

Instrucciones de uso

para la interfaz de usuario basada en web

WEBSeason®

Nota legal

Instrucciones de uso para la interfaz de usuario basada en web WEBSeason®

Versión de software 2.0

Traducción de las instrucciones de servicio originales

Idioma: español

ID del documento: es 2024.10 64636662

TABLA DE MATERIAS

CAPÍTULO 1 SEGURIDAD

1.1	Definiciones	7
1.2	Símbolos e indicaciones.	8
1.3	Uso previsto	9
1.4	Uso indebido	10
1.5	Calificación del usuario	10
1.6	Capturas de pantalla	10
1.7	Línea de asistencia técnica	10

CAPÍTULO 2 PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

2.1	Conectar por primera vez el panel web	11
2.2	Menú Configuración básica de []	11
2.2.1	Seleccionar idioma	12
2.2.2	Configurar fecha y hora	13
2.2.3	Ajuste de la configuración básica	15
2.2.4	Configuración de puertos de comunicación.	16
2.3	Crear el primer usuario.	17
2.4	Mostrar configuración básica en el próximo inicio	19

CAPÍTULO 3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.1	Indicador de estado LED en el panel web	21
3.2	Vista general de las zonas de navegación.	22
3.2.1	Interfaz de usuario en el panel web	22
3.2.2	Interfaz de usuario en un smartphone	23
3.2.3	Barra superior	24
3.2.4	Barra de menú	25
3.2.5	Barra lateral	25
3.2.6	Barra inferior	26
3.3	Vista general Elementos de mando	26
3.4	Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO	27
3.4.1	Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO - Línea de cabecera	28
3.4.2	Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO - Barra lateral	28
3.4.3	Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO- Barra inferior	30
3.4.4	Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO - Zona de trabajo	31
3.5	Menú MODO	35
3.5.1	Menú MODO – Barra lateral	36
3.5.2	Menú MODO – Barra inferior	37
3.5.3	Editor de programas	38
3.5.4	Menú MENSAJES	39
3.5.5	Menú MENSAJES - Barra inferior	40
3.5.6	Menú INFORME	40

TABLA DE MATERIAS

3.6	Menú AJUSTES	41
3.6.1	Idioma	41
3.6.2	USB Grabación.....	41
3.6.3	Valor límite	42
3.6.4	Administración usuarios	44
3.6.5	Unidades	47
3.6.6	Configuración básica	47
3.6.7	Bocina	48
3.6.8	Luz	48
3.6.9	Interfaz	48
3.6.10	Hora y fecha	50
3.6.11	Fallo de suministro	51
3.6.12	Cámara ¹⁾	51
3.6.13	Indicadores	52
3.7	Menú MANTENIMIENTO	52
3.7.1	MANTENIMIENTO	52
3.7.2	Información de versión	53
3.7.3	Descargas	53
3.7.4	Restablecer contador ¹⁾	54
3.7.5	SERVICIO DataRec	54
3.8	Menú CÁMARA	54
3.9	Menú SERVICIO	55
3.9.1	Configuración	55
3.9.2	Test IO	56

CAPÍTULO 4 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

4.1	Registrarse en el panel web	57
4.2	Acceso a Webseason a través del navegador externo	58
4.3	Cambio de usuario	58

CAPÍTULO 5 MODO MANUAL

5.1	Fijar los valores límite del software	59
5.2	Ajustar el limitador de selección de temperatura	59
5.3	Configurar el modo manual	60
5.3.1	Seleccionar variables de control	60
5.3.2	Fijar valores nominales para variables de control	61
5.3.3	Fijar gradientes para magnitudes de regulación	61
5.3.4	Fijar la duración	62
5.3.5	Ajustar la visualización de los valores de ajuste	63
5.3.6	Configuración de valores de ajuste	63
5.3.7	Ajustar la visualización de los canales digitales	64
5.3.8	Activar canales digitales	64
5.4	Iniciar el funcionamiento	65
5.5	Modificar valores durante un funcionamiento en curso	65

1)Varía según el sistema

5.6	Parar el funcionamiento	65
5.7	Lista de control «Configurar e iniciar el funcionamiento manual»	66
CAPÍTULO 6	MODO PROGRAMADO	
6.1	Ajustar el limitador de selección de temperatura	67
6.2	Crear y editar un nuevo programa	67
6.2.1	Seleccionar variables de control	68
6.2.2	Fijar valores nominales para variables de control	68
6.2.3	Fijar valores límite para variables de control	71
6.2.4	Fijar la duración del paso del programa	71
6.2.5	Ajustar la visualización de los valores de ajuste	72
6.2.6	Ajustar valores de ajuste	72
6.2.7	Ajustar la visualización de los canales digitales	72
6.2.8	Activar canales digitales	73
6.2.9	Creación de bucle	73
6.2.10	Editar un bucle	75
6.2.11	Desactivar variables de proceso	76
6.2.12	Guardar el programa	76
6.3	Copiar programa	77
6.4	Iniciar el programa	77
6.5	Cambiar la vista	78
6.6	Pausar el programa	78
6.7	Proseguir con el programa ¹⁾	79
6.8	Parar el programa	79
6.9	Borrar programa	80

TABLA DE MATERIAS

6 1)Varía según el sistema

1 SEGURIDAD

- ▶ Lea primero las presentes instrucciones de uso cuidadosamente, para impedir que se produzcan averías y evitar las consecuencias de las mismas.
- ▶ Guarde estas instrucciones de uso para poder consultarlas posteriormente.
- ▶ Lea las otras instrucciones y normativas de seguridad pertinentes antes del uso.
- ▶ Si se accede a través del terminal externo (p. ej. tableta) a Webseason los valores se pueden mostrar en el terminal externo con retraso o distorsionados. Compruebe los valores en el panel web fijo antes de abrir la puerta.

1.1 Definiciones

Dispositivo de mando

En estas instrucciones de uso, el dispositivo de mando es cualquier hardware en el que se pueda utilizar la interfaz de usuario de Webseason. Éste puede ser el panel web integrado fijamente, un terminal móvil o un ordenador de mesa.

Programa

El término «programa» designa una secuencia automática de varias prescripciones de operación (valores nominales, valores de ajuste, canales digitales). En contraste a ello existe el modo manual.

Botón

Un botón es una zona en la interfaz de usuario, que activa una función al pulsarlo.

Campo

Al contrario que un botón, el campo no activa ninguna función al ser pulsado, ya que sólo sirve de estructuración o visualización de informaciones.

Panel web

El término «panel web» designa exclusivamente el hardware de Webseason, que se incluye en el suministro. Aunque Webseason se puede utilizar con diversos hardware adecuados, no se hace referencia a estos como «panel web» → »*Dispositivo de mando*« (página 7). El panel web es una pantalla multitáctil, integrada de forma fija en la instalación pertinente.

1 SEGURIDAD

1.2 Símbolos e indicaciones

Instalación

El término "instalación" se utiliza en estas instrucciones de uso para describir el producto, que se controla con , p. ej., una cámara de ensayos climáticos, un horno industrial o una cámara de ensayos de motores. Cada instalación dispone de unas instrucciones de uso por separado.

Objeto de ensayo/objeto de carga

En estas instrucciones de uso se denomina «objeto de ensayo/objeto de carga» a todos los productos, construcciones y aparatos del cliente, que se encuentran en la instalación durante el funcionamiento → *Instrucciones de operación de la respectiva instalación*.

1.2 Símbolos e indicaciones

Los símbolos empleados en las presentes instrucciones de uso poseen el siguiente significado:

- Las enumeraciones vienen identificadas con un guion.
- ▶ Las instrucciones vienen identificadas con un triángulo.
- ✓ Los resultados de una instrucción se indican con una marca de verificación.
- Las referencias están marcadas por una flecha.

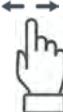
Símbolo de gestos	Explicación
	Arrastrar hacia izquierda y derecha.
	Arrastrar hacia arriba y abajo.
	Juntar o separar el dedo índice y el pulgar.

Tabla 1-1 Explicación de gestos

Estas instrucciones de uso contienen las siguientes instrucciones de seguridad y ayudas según el peligro:

**PELIGRO**

La inobservancia de las instrucciones provoca la muerte o lesiones graves.

**ADVERTENCIA**

La inobservancia de las instrucciones puede provocar lesiones graves.

**ATENCIÓN**

La inobservancia de las instrucciones puede provocar lesiones leves.

AVISO

La inobservancia de las instrucciones provoca daños materiales.

1.3 Uso previsto

Webseason es una interfaz de usuario basada en web para el control de las instalaciones pertinentes. Webseason se utiliza con navegadores web habituales.

De modo estándar, se ha integrado el hardware (un panel web) en la instalación pertinente. El panel web se maneja con un ligero contacto, golpeo, pulsación o movimiento del dedo. También se puede utilizar un lápiz para pantalla táctil compatible o un guante apto para pantalla multitáctil.

Como alternativa al panel web integrado, Webseason también se puede utilizar a través de un ordenador de sobremesa o de terminales móviles, como un smartphone y una tableta.

Con Webseason puede realizar las siguientes acciones:

- Control, manejo y supervisión de la instalación respectiva
- Registro de los datos operacionales
- Visualización de informaciones del software y del sistema
- Seguimiento del mantenimiento
- Gestión de usuarios y de derechos de usuario

1 SEGURIDAD

1.4 Uso indebido

1.4 Uso indebido

Las siguientes posibilidades de aplicación son erróneas y pueden provocar daños personales y materiales:

- Modificación o manipulación del software o del hardware de instalación;
- Manejo de la pantalla multitáctil con un guante no apto para este tipo de pantallas;
- Manejo de la pantalla multitáctil con un objeto puntiagudo o cortante.

1.5 Calificación del usuario

Todos los usuarios, incluido el personal de mantenimiento, deberán conocer exactamente las instrucciones de trabajo y de procedimiento del explotador. Además, los usuarios deberán conocer las informaciones de todas las instrucciones de uso y de manejo pertinentes.

1.6 Capturas de pantalla

Las capturas de pantalla utilizadas en estas instrucciones muestran a modo de ejemplo el uso de Webseason en un panel web multitáctil integrado. El uso es responsivo, es decir, la representación de la interfaz del usuario puede diferir en otros terminales.

1.7 Línea de asistencia técnica

Si tiene alguna duda que no pueda resolver con este manual, recibirá información en el siguiente número de teléfono +491805666556.

2 PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Para poner por primera vez en funcionamiento el panel web, asegúrese primero de que la instalación, que desea controlar con el panel web, esté lista para el funcionamiento → *Instrucciones de operación para la instalación*.

2.1 Conectar por primera vez el panel web

El panel web no dispone de ningún interruptor on/off independiente.

- ▶ Para conectar el panel web, coloque el interruptor principal de la instalación en »I«.
- ✓ El control se reinicia durante algunos minutos.
- ✓ El LED del panel web parpadea en verde durante el reinicio.
- ✓ En cuanto el LED se apaga, el sistema está listo para el funcionamiento.
- ✓ Aparece el menú **Configuración básica**.

2.2 Menú Configuración básica de []

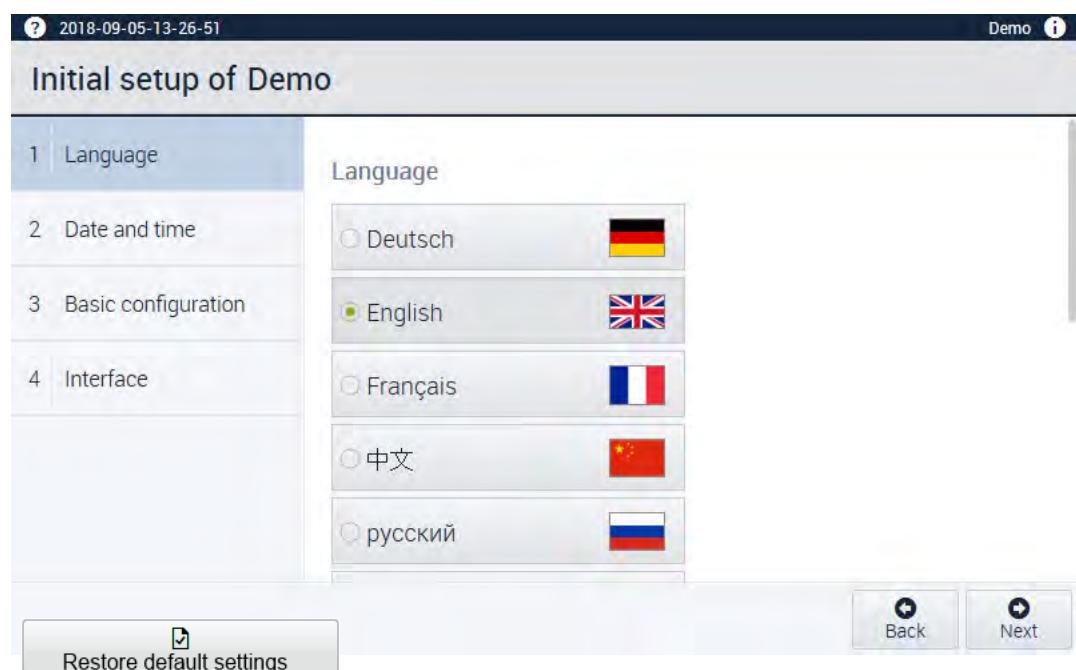


Fig. 2-1 Menú Configuración básica de []

2 PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

2.2 Menú Configuración básica de []

Durante la primera puesta en funcionamiento, se abre el menú **Configuración básica**.

Configure lo siguiente en este menú:

- el idioma,
- la hora y la fecha,
- las configuraciones específicas del sistema,
- la interfaz serial,
- la conexión a red para una comunicación externa.

Con estos botones se ejecutan acciones estándar en el menú **Configuración básica**:

Botón	Denominación	Explicación
Restore default settings	Restablecer ajustes de fábrica ¹⁾	Restablece los valores a la configuración de fábrica, siempre y cuando se hayan programado configuraciones de fábrica.
	Volver a	Cambio al cuadro de diálogo previo.
	Continuar	Cambia al próximo cuadro de diálogo.

Tabla 2-1 Botones acciones estándar

2.2.1 Seleccionar idioma

- ▶ Pulse el idioma deseado → *Fig. 2-1 »Menú Configuración básica de []«* (página 11).
- ▶ Pulse **Continuar**.
- ✓ Aparece el submenú **Hora y fecha**

1)Varía según el sistema

2.2.2 Configurar fecha y hora

The image consists of two vertically stacked screenshots of a web-based configuration interface for a device with serial number 58566140250010.

Screenshot 1: The top screenshot shows the 'Date and time' section selected in the navigation menu. It displays the following information:

- time zone: Europe/Berlin
- Device time: 18.09.2024 11:34:21
- Webbrowser time: 18.09.2024 11:34:21
- Configuration options: Date and time (selected) and NTP
- Date and time fields: Year (2022), Month (07), Day (18), Hour (09), Minute (32)
- Buttons: Back (disabled), Next

Screenshot 2: The bottom screenshot shows the same 'Date and time' section after configuration. It displays the following information:

- Webbrowser time: 18.09.2024 11:38:23
- Configuration options: NTP (selected) and Date and time (disabled)
- NTP server fields: ntp server 1 and ntp server 2
- Buttons: Back, Next

Fig. 2-2 Menú Configuración básica de - Hora y fecha

2 PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

2.2 Menú Configuración básica de []

Denominación	Explicación
Zona horaria	Visualización de la zona horaria en la que se encuentra el sistema.
Hora del equipo	Visualización de la hora del sistema.
Hora del navegador web	Visualización de la hora del equipo que está conectado al sistema.
Fecha y hora/NTP	Cambio entre especificación de hora manual y especificación de hora automática mediante NTP (Network Time Protocol).

- ▶ Ajuste de la zona horaria:
 - ▶ Pulse el botón **Zona horaria**.
 - ▶ Se abrirá un menú desplegable.
 - ▶ Seleccione la zona horaria deseada.
- ▶ Ajuste automático de la hora y la fecha actuales:
 - ▶ Pulse **NTP** (especificación de hora automática).
 - ▶ Seleccione un servidor NTP.
- ▶ Ajuste manual de la fecha actual:
 - ▶ Pulse sobre **Hora y fecha** (especificación de hora manual).
 - ▶ Pulse sobre el valor que desea modificar.
 - ✓ Se abrirá un menú desplegable.
 - ▶ Seleccione el valor deseado.
- ▶ Ajuste manual de la hora actual:
 - ▶ Pulse **Hora y fecha** (especificación manual de la hora).
 - ▶ Pulse sobre el valor que desea modificar.
 - ✓ Se abrirá un menú desplegable.
 - ▶ Seleccione el valor deseado.
- ▶ Si ha finalizado la introducción de datos, pulse **Continuar**.

Aparece el submenú **Configuración básica**.

2.2.3 Ajuste de la configuración básica

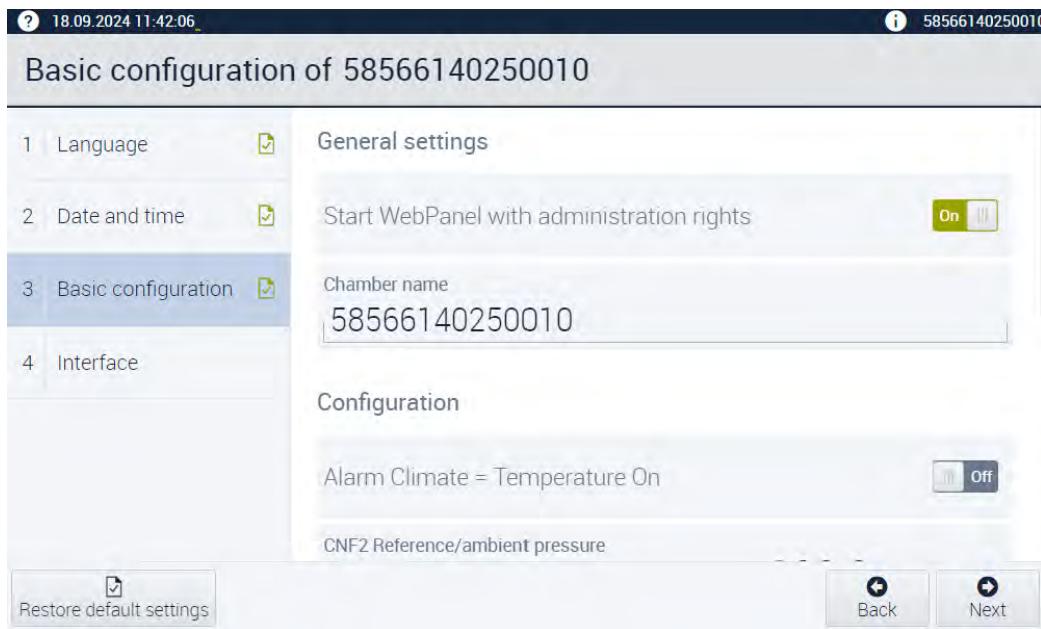


Fig. 2-3 Menú Configuración básica de - Configuración básica

- ▶ **Iniciar WebPanel con derechos de administración Active .**
 - ✓ Se habilitan todos los derechos en el panel web local. Todos los usuarios pueden utilizar sin limitaciones las funciones de Webseason en el panel web integrado y sin necesidad de registrarse como usuario Observer → »Derechos de los grupos de usuario« (página 18).
 - ✓ Si desactiva esta función, el panel también se iniciará sin efectuar un inicio de sesión como Observer. El usuario Observer no puede entonces modificar ningún valor.
- ▶ Introduzca en el campo **Nombre de cámara** una denominación única para la instalación, p. ej., un número de aparato → *Placa de características de la instalación.*

Configuración¹⁾

En la zona Configuración se determinan otras configuraciones y otros parámetros para su instalación. Encontrará la descripción de cada uno de los parámetros en las → *instrucciones de operación para la instalación respectiva.*

1)Varía según el sistema

2 PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

2.2 Menú Configuración básica de []

2.2.4 Configuración de puertos de comunicación

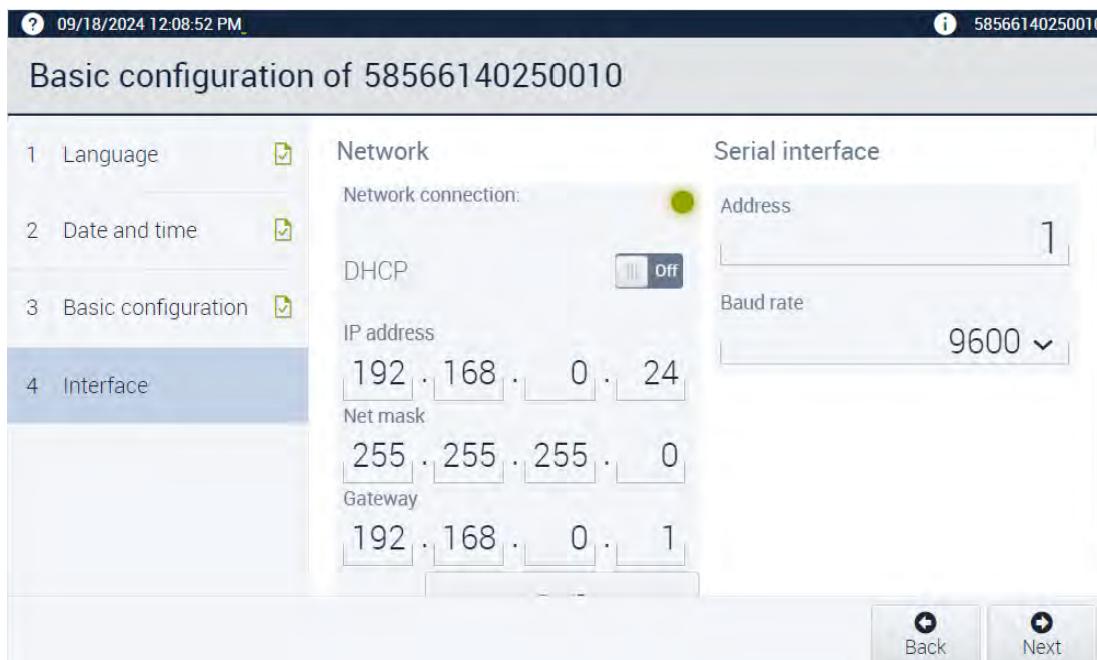


Fig. 2-4 Menú Configuración básica de - Interfaz

AVISO

Menoscabo en el funcionamiento de la red debido a una configuración no adecuada

En una conexión a la red LAN, pueden aparecer conflictos con otros usuarios de red (p. ej., conexiones dobles) durante el uso de las vías de comunicación y direcciones.

- ▶ Deje que su administrador de redes establezca la conexión.
- ▶ Haga que sólo el grupo de usuarios **Administrador** configure las interfaces.

Dirección¹⁾

Si, por ejemplo, se utilizan varios ordenadores externos, se deberán asignar direcciones únicas (en el campo **Dirección**), para que los datos no se sobrescriban o se interfieran.

- ▶ Haga que su administrador de redes introduzca una dirección.

Tasa de baudios¹⁾

Una tasa de baudios es la así llamada velocidad de marcha en la técnica de comunicaciones.

- ▶ Pida al administrador de redes que introduzca la tasa de baudios.

Asignar automáticamente la dirección IP

- ▶ Si la red admite esta opción, se podrá asignar automáticamente la dirección IP
→ Consulta con el asistente de redes.

Para ello, active el interruptor **DHCP**.

1)Varía según el sistema

Introducir manualmente la dirección IP

- ▶ Haga que el administrador de redes introduzca la dirección IP de la instalación con la que debe comunicarse Webseason. (**Nota:** Una dirección IP de la zona 192.168.121.xxx no está permitida.)
- ▶ Pida al administrador de redes que introduzca la máscara de subred y la pasarela estándar.
- ▶ Pulse **Fijar IP**.

2.3 Crear el primer usuario

Requisito:

- Se han concluido todas las configuraciones para la primera puesta en funcionamiento.
- Se encuentra conectado como administrador.
- ▶ Introduzca los trabajadores que deben manejar el WEBSeason®:
 - ▶ En el menú, **AJUSTES** pulse **Administración usuarios** → *3.6.4 »Administración usuarios«* (página 44).
 - ▶ Pulse **Usuario nuevo**.
 - ✓ Aparece el cuadro de diálogo **Añadir usuario nuevo**.
 - ▶ Introduzca el nombre completo del usuario en el campo **Nombre**. El administrador es el único que puede ver el nombre completo.
 - ▶ Introduzca un nombre de usuario. El **Nombre de usuario** se visualiza durante el inicio de sesión y es visible para otros usuarios.
 - ▶ Defina una contraseña provisional y comuníquese al trabajador. Éste deberá determinar una propia contraseña secreta.
 - ✓ En cuanto el usuario nuevo inicie sesión por primera vez, Webseason le pedirá que modifique la contraseña.
 - ▶ Introduzca otros datos según → *»Añadir o editar un usuario nuevo«* (página 45).

Configuraciones de usuario de fábrica

Hay grupos de usuarios definidos de fábrica.

Grupo de usuarios	Nombre de usuario	Contraseña
Administrador	admin	admin
UserHigh	userhigh	userhigh
UserLow	userlow	userlow
Observer	Sin inicio de sesión	

Tabla 2-2 Nombres de usuario y contraseñas de fábrica

2 PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

2.3 Crear el primer usuario

Derechos de los grupos de usuario

Función	UserLow	UserHigh	Administrador	ServiceGuest	ReadOnlyUser	Observer ^a
Consultar valores reales	x	x	x	x	x	x
Iniciar modo manual	x	x	x	x		(x)
Parar modo manual	x	x	x	x		(x)
Iniciar el programa	x	x	x	x		(x)
Parar el programa	x	x	x	x		(x)
Crear/editar programas		x	x	x		(x)
Confirmar mensajes de errores		x	x	x		(x)
Especificación de los valores nominales para las magnitudes controladas		x	x	x		(x)
Cambiar el idioma de la interfaz de usuario	x	x	x	x		(x)
Configurar valores límite		x	x	x		(x)
Configurar la comunicación externa con el control		x	x	x		(x)
Configurar la administración de usuarios			x	x		(x)
Configurar interfaces			x	x		(x)
Configurar fecha y hora			x	x		(x)
Administrar usuarios			x	x		(x)
Utilizar el menú Servicio				x		
Utilizar interruptor de luz	x	x	x	x		(x)

Tabla 2-3 Derechos de los grupos de usuario

- a. En el menú **Configuración básica** - puede definir si el grupo de usuarios Observer dispone de todos los derechos que se muestran entre paréntesis sin necesidad de iniciar sesión **Iniciar WebPanel con derechos de administración**.

2.4 Mostrar configuración básica en el próximo inicio

Para que el menú **Configuración básica** se muestre cada vez que se inicie el programa, proceda de la siguiente manera:

- ▶ Seleccione el menú **AJUSTES**.
- ▶ Seleccione **Configuración básica** en la barra lateral.
- ▶ **Visualizar configuración básica en el próximo inicio** Active .

2 PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

2.4 Mostrar configuración básica en el próximo inicio

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.1 Indicador de estado LED en el panel web

Un LED en el panel web indica diferentes estados. El indicador de estado solo se puede leer en el panel web.

Estado del LED	Significado
Apagado	El panel web y la instalación están apagados.
	El panel web y la instalación están en modo standby.
Verde intermitente	Reinicie el control (PLC) de la instalación y el panel web.
Verde	El equipo funciona sin problemas.
Rojo intermitente	No hay comunicación entre el panel web y la instalación.
Rojo	Se ha producido un error.

Tabla 3-1 Indicador de estado LED

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.2 Vista general de las zonas de navegación

3.2.2 Vista general de las zonas de navegación

3.2.1 Interfaz de usuario en el panel web

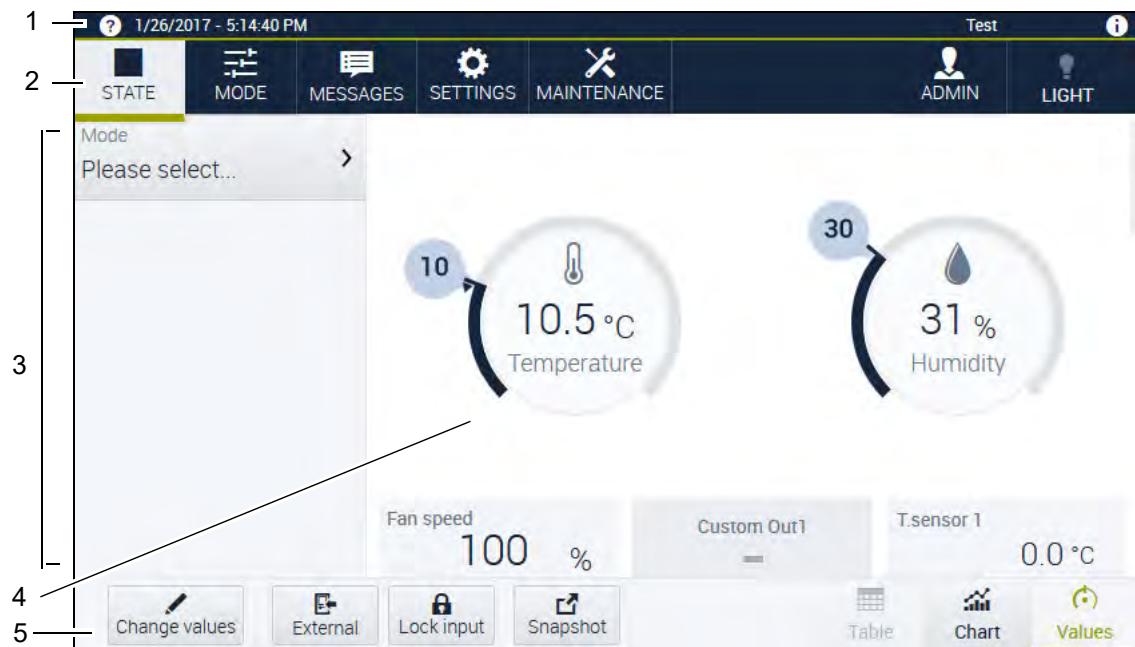


Fig. 3-1 Vista general de Navegación en el panel web

- 1 Barra superior
- 2 Barra de menú
- 3 Barra lateral
- 4 Zona de trabajo
- 5 Barra inferior

3.2.2 Interfaz de usuario en un smartphone

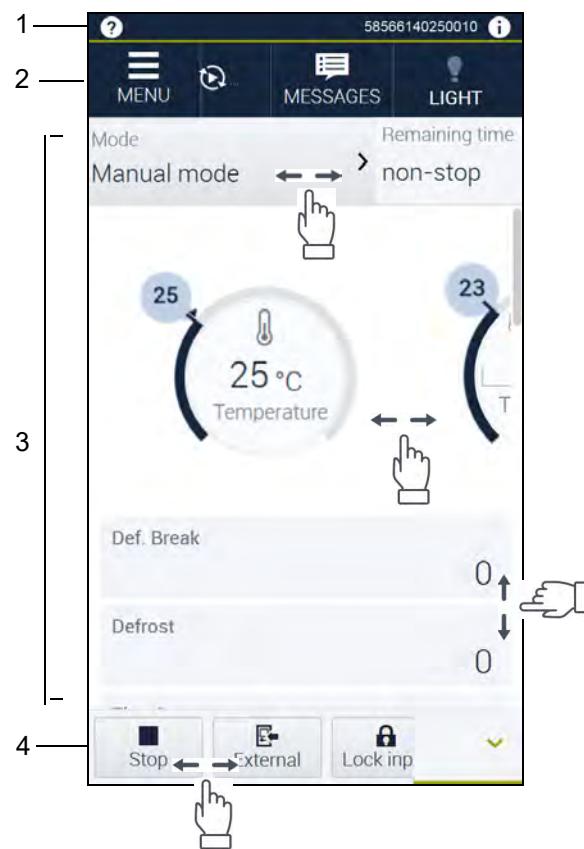


Fig. 3-2 Vista general de Navegación en un smartphone

- 1 Barra superior
- 2 Barra de menú
- 3 Zona de trabajo
- 4 Barra inferior

Las principales diferencias con respecto al panel web son las siguientes:

- Los puntos del menú se visualizan a través de un botón de menú como menú desplegable.
- En casi todas las zonas son necesarios movimientos de desplazamiento y arrastre para ver y utilizar todas las zonas y funciones.
- Las diferentes vistas en la barra inferior se visualizan con un botón como menú desplegable.

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.2 Vista general de las zonas de navegación

3.2.3 Barra superior

La barra superior muestra información general del sistema y del software.

Campo	Descripción
19.12.2016 - 16:18:2	Muestra la fecha y la hora.
Test 	A la izquierda se encuentra el nombre de la instalación. Se puede escoger el nombre que se desee.
	El símbolo abre el cuadro de diálogo Información sistema con información sobre la instalación y sobre el software.
	Acceso a las instrucciones de uso

Tabla 3-2 Barra superior

3.2.4 Barra de menú

La barra de menú es el nivel superior de navegación. Dentro de los menús se accede a otros niveles de navegación. En la barra de menú se encuentran los siguientes botones:

Botón		Denominación	Explicación
pasivo	activo		
		ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO	Abre el menú de inicio ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO . En este menú dispondrá de una vista general en directo del estado de los valores de proceso disponibles. El botón varía dependiendo de si la instalación se encuentra en funcionamiento continuo o en reposo → 3.4 »Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO« (página 27).
		MODO	Abre el menú MODO . En este menú se controla el funcionamiento. → 3.5 »Menú MODO« (página 35)
		MENSAJES	Abre el menú MENSAJES . En este cuadro de diálogo se muestran los siguientes mensajes: informaciones (gris), advertencias (amarillo) y errores (rojo) → 3.5.4 »Menú MENSAJES« (página 39).
		INFORME	Abre el menú INFORME . En este menú se visualizan acciones que han realizado los usuarios en Webseason. Las acciones se enumeran con registro de tiempo y usuario → 3.5.6 »Menú INFORME« (página 40).
		AJUSTES	Abre el menú AJUSTES . En este menú se establecen los ajustes generales o específicos del funcionamiento → 3.6 »Menú AJUSTES« (página 41).
		MANTENIMIENTO	Abre el menú MANTENIMIENTO . En este cuadro de diálogo se muestran las horas de servicio contadas y el mantenimiento necesario → 3.7 »Menú MANTENIMIENTO« (página 52).
		CÁMARA	Abre el menú de transferencia de imágenes de las cámaras conectadas
	-	USUARIO	Abre un menú desplegable para la modificación de la contraseña y para la finalización de sesión.
		LUZ	Apaga y enciende la luz. El símbolo indica si la luz está apagada o encendida.

Tabla 3-3 Barra de menú

3.2.5 Barra lateral

En la barra lateral se muestran otros submenús, dependiendo del menú seleccionado.

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.3 Vista general Elementos de mando

3.2.6 Barra inferior

La barra inferior no se encuentra disponible en todos los menús. Según el menú, aparecerán diferentes botones en la barra inferior. Los botones se describen en las secciones respectivas de los menús.

3.3 Vista general Elementos de mando

En este capítulo se describen las funciones y los elementos, con los que se maneja el software.

Elemento de mando		Denominación	Explicación
pasivo	activo		
		Botón	Conecta o desconecta una función.
	▼	Menú desplegable	Abre un menú desplegable.
		Botón selector	Activa una de varias opciones.
		Línea de entrada	Abre una línea de entrada o un cuadro de diálogo.
		Borrar entrada	Borra el contenido de una línea de entrada.
		Canal digital On/Off	Activa o desactiva un canal de cliente o una función.
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Casilla de comprobación	Selecciona o deselecciona un ajuste.
		Mínimo Máximo	Abre un cuadro de diálogo para la entrada de un valor mínimo o máximo.
		Editar	Activa el modo de edición.
		Signo	Cambia el signo.

Tabla 3-4 Elementos de mando

3.4 Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO



Fig. 3-3 Vista general Menú ESTADO

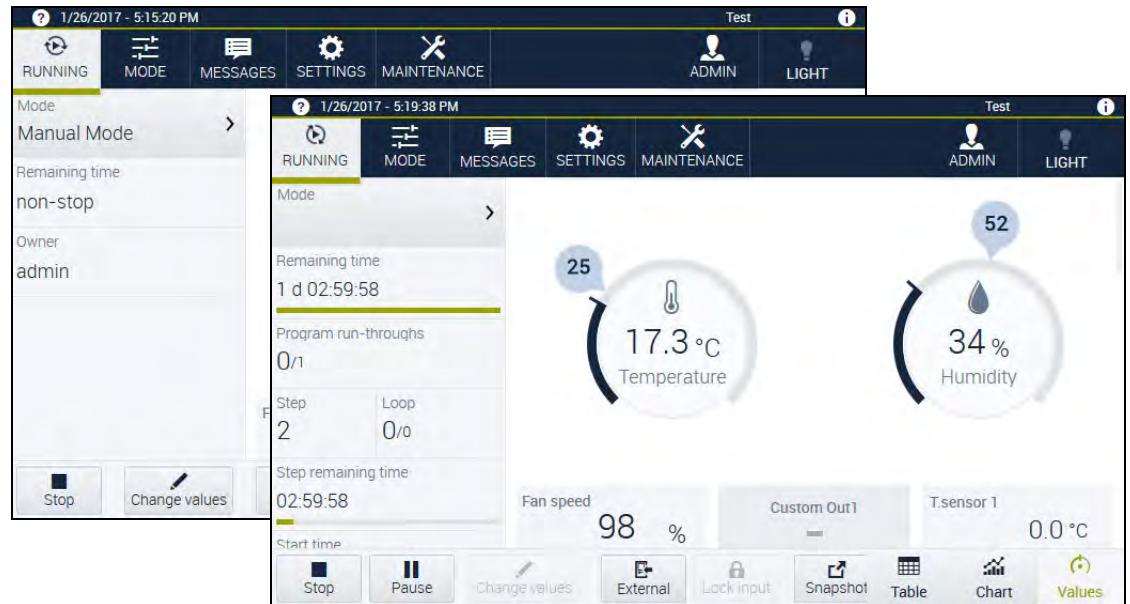


Fig. 3-4 Vista general Menú EN FUNCIONAMIENTO - Modo manual y modo programado

En el menú **ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO** se dispone de una vista general en directo sobre el estado de los valores de proceso disponibles. Para este menú, seleccione entre las siguientes vistas de la zona de trabajo:

- »*Vista Valores*« (página 31)
- »*Vista Diagrama*« (página 32)
- »*Vista Tabla*« (página 34)

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.4 Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO

3.4.1 Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO - Línea de cabecera

En el menú **ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO** se pueden encontrar las siguientes funciones en la línea de cabecera:

Botón	Denominación	Explicación
	ESTADO	El sistema se encuentra en modo Stand-by
	EN FUNCIONAMIENTO	El sistema funciona en modo manual o modo de programación.
	Pausa	El tiempo de ejecución del programa se suspende hasta que reanude el programa actual.
	Esperar	El tiempo de ejecución del programa se suspenda hasta que el valor real se encuentre dentro del margen de tolerancia definido.
	Esperando a inicio	El generador de programas se inicializa o se ha seleccionado una hora de inicio en el futuro.

Tabla 3-5 Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO- Línea de cabecera

3.4.2 Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO - Barra lateral

La barra lateral varía dependiendo de si el funcionamiento está en curso (**EN FUNCIONAMIENTO**) o no (**ESTADO**). En el menú **ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO** se visualizan los siguientes botones y campos en la barra lateral.

Denominación botón/campo	Explicación
Sólo en el menú ESTADO	
Seleccionar...	Abre el menú MODO . Allí se inicia el funcionamiento → <i>3.5 »Menú MODO«</i> (página 35).
Bloqueado por	El operario que ha bloqueado el modo de entrada para otros usuarios.
Sólo en el menú EN FUNCIONAMIENTO	
MODO	El nombre del programa en ejecución e información acerca del modo de funcionamiento en curso.

Tabla 3-6 Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO - Barra lateral

1)Varía según la instalación

Denominación botón/campo	Explicación
Sólo en el menú ESTADO	
	El modo de ahorro de energía está activado.
Tiempo restante	El tiempo restante del ensayo que está en curso.
Ejecuciones del programa	Sólo en el modo programado: El número de los ciclos de programa/número total de los ciclos de programa ya ejecutados.
Paso	Sólo en el modo programado: El paso de programa actual.
Bucles	Sólo en el modo programado: El número de bucles en el programa/ . Número total de bucles en el programa.
Paso tiempo restante	Sólo en el modo programado: El tiempo restante del paso actual del programa.
Hora de inicio	Sólo en el modo programado: La hora en la que se ha iniciado el programa.
Hora de finalización	Sólo en el modo programado: La hora en la que va a finalizar el programa.
Iniciado por	El operario que ha iniciado el programa.
Bloqueado por	El operario que ha bloqueado el modo de entrada para otros usuarios.

Tabla 3-6 Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO - Barra lateral

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.4 Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO

3.4.3 Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO- Barra inferior

En el menú **ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO** se pueden ejecutar las siguientes acciones estándar en la barra inferior:

Botón	Denominación	Explicación
	Externo	Cambia del tipo de acceso Interno al tipo de acceso Externo . Con el tipo de acceso Externo los sistemas operativos externos como, p. ej., el software Simpati, pueden comunicarse con la instalación. El manejo con Webseason queda bloqueado. El símbolo External aparece en la línea de encabezado y el botón cambia a la rotulación Interno .
	Interno	Cambia del tipo de acceso Externo al tipo de acceso Interno . El manejo de la instalación se efectúa entonces con Webseason. En la línea de encabezado no aparece ningún símbolo adicional, ya que el modo interno equivale al estado normal. La conmutación sólo se puede efectuar a través de Webseason.
	Instantánea	Abre el menú de la impresora. Esta función sólo se encuentra disponible en la versión de navegador de escritorio.
	Autorizar entrada	Activa el modo de entrada para otros usuarios.
	Bloquear entr.	Bloquea el modo de entrada para otros usuarios.
	Tabla	Muestra las informaciones en la zona de trabajo como tabla. La vista sólo se encuentra disponible durante un programa en ejecución.
	Diagrama	Muestra las informaciones en la zona de trabajo como diagrama.
	Valores	Muestra las informaciones en la zona de trabajo como valores.

Tabla 3-7 Menú **ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO**- Barra inferior

3.4.4 Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO - Zona de trabajo

Vista Valores

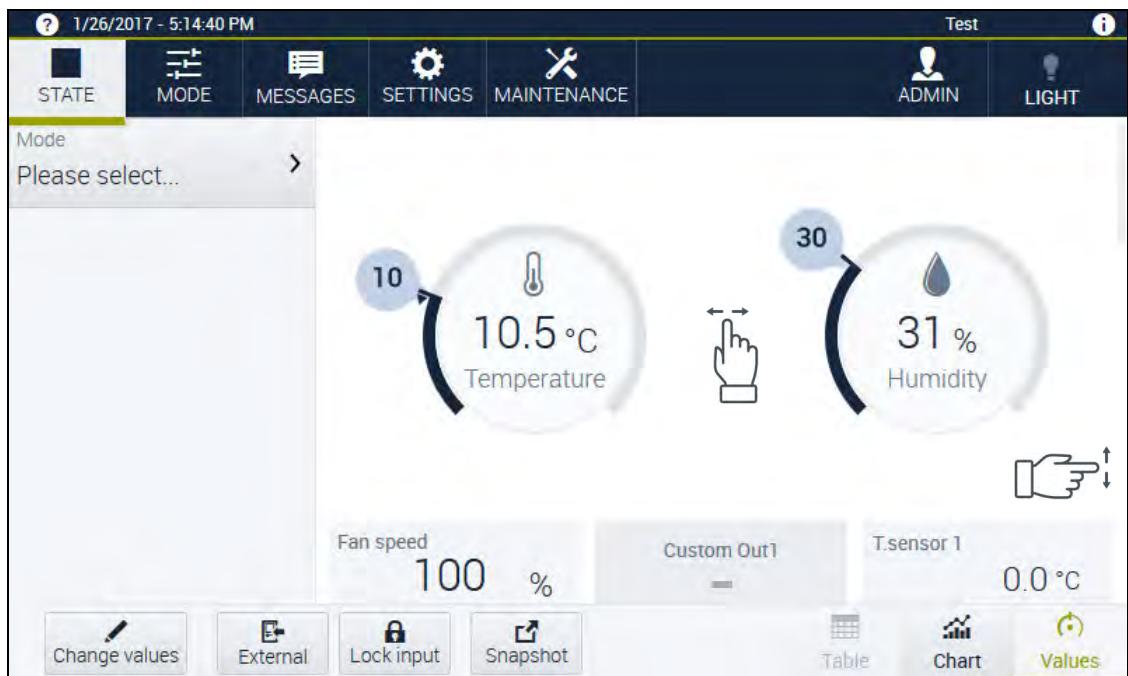


Fig. 3-5 Menú ESTADO - Vista Valores

En esta vista encontrará un resumen visual rápido de los valores reales y de los parámetros del funcionamiento actual.



Fig. 3-6 Indicación del valor real y nominal

- 1 Valor nominal
- 2 Valor real

Muestre u oculte la burbuja de valor nominal en el menú **AJUSTES – Configuración básica – Mostrar siempre burbuja de valor nominal**.

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.4 Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO

Vista Diagrama

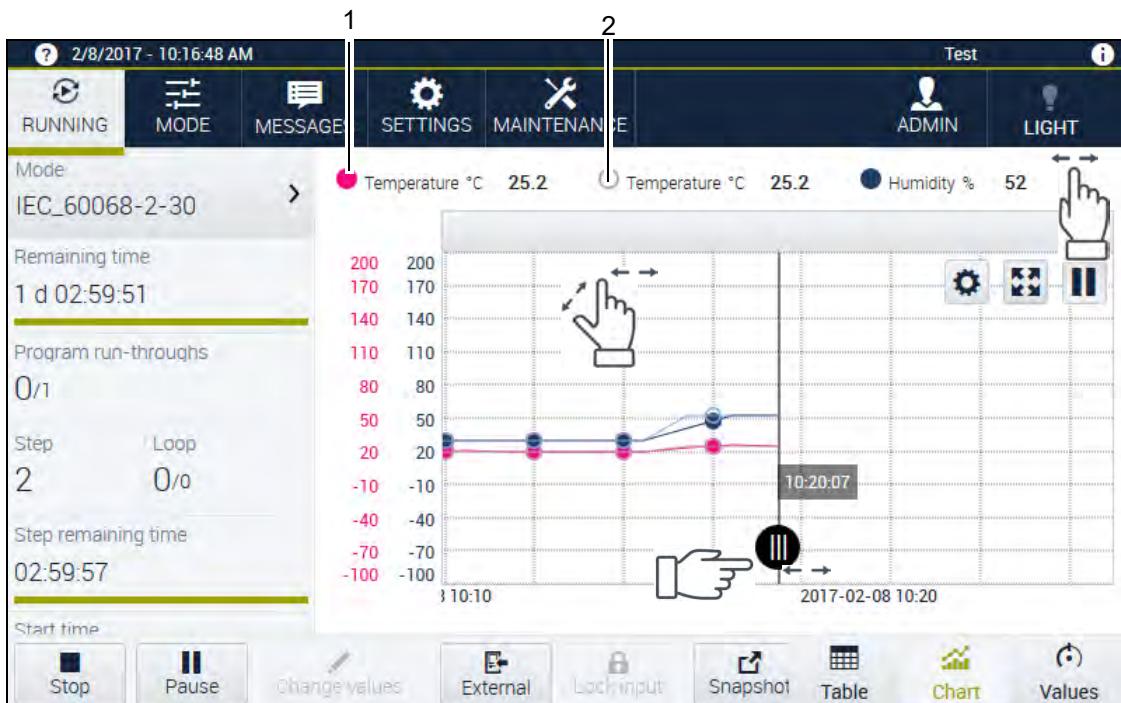


Fig. 3-7 Menú EN FUNCIONAMIENTO – Vista Diagrama en el modo programado

- 1 Valor nominal de la temperatura
- 2 Valor real de la temperatura

En la vista **Diagrama**, los valores nominales y reales se representan mediante un diagrama de líneas. Con los siguientes botones se puede configurar la visualización y observar y analizar el desarrollo de los valores.

Botón	Denominación	Explicación
	Manija de empuje	Desplaza la regla auxiliar hacia el eje temporal, para leer los valores de un determinado punto de tiempo.
	Ajustes	Abre el cuadro de diálogo Ajustes gráfica de tendencia .
	Pantalla completa	Conecta y desconecta el modo de pantalla completa.
	Parar visualización	Para la visualización de la evolución temporal.
	Continuar visualización	Reanuda la visualización de la evolución temporal. Esto hace que se vuelva a mostrar el estado actual y los valores registrados mientras tanto.

Tabla 3-8 Elementos de mando de la vista Diagrama

Hacer zoom con la rueda del ratón

Si controla Webseason con un ratón, haga zoom en los ejes como se indica a continuación:

- eje Y (vertical): rueda del ratón
- eje X (horizontal): tecla Mayús ↑ y rueda del ratón

Adaptar la vista Diagrama

Condición previa: la vista **Diagrama** está activada.

- ▶ Para adaptar la visualización de la vista **Diagrama**, pulse .
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo **Ajustes gráfica de tendencia**.

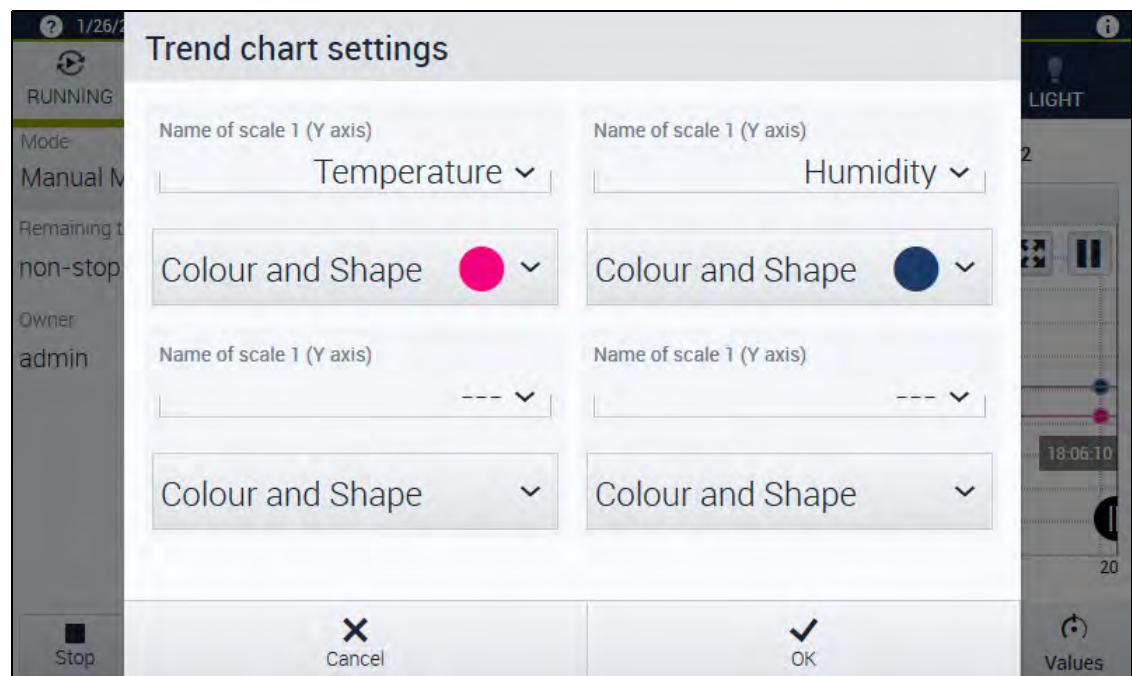


Fig. 3-8 Menú EN FUNCIONAMIENTO – Vista Diagrama - Ajustes gráfica de tendencia

En este cuadro de diálogo se puede determinar la visibilidad, el color y la forma de las variables del proceso representadas en el diagrama.

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.4 Menú ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO

Vista Tabla

Step	Step Name	Duration	Temperature
1	Step 1	00:00:00	
2	Step 2	00:55:00	
3	Step 3	00:33:00	
4	Step 4	11:00:00	
5	Step 5	22:00:00	

Fig. 3-9 Menú ESTADO– Vista Tabla

La vista se encuentra disponible en el menú **ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO** sólo durante un programa en ejecución. En esta vista se representan los valores nominales y reales del actual programa en ejecución, representados de forma tabular.

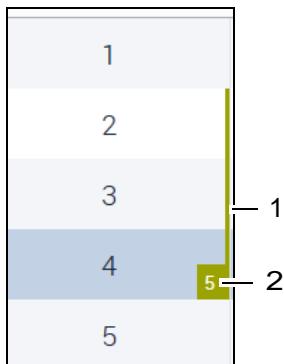


Fig. 3-10 Visualización de bucles

- 1 Bucle
- 2 Número de repeticiones del bucle

3.5 Menú MODO

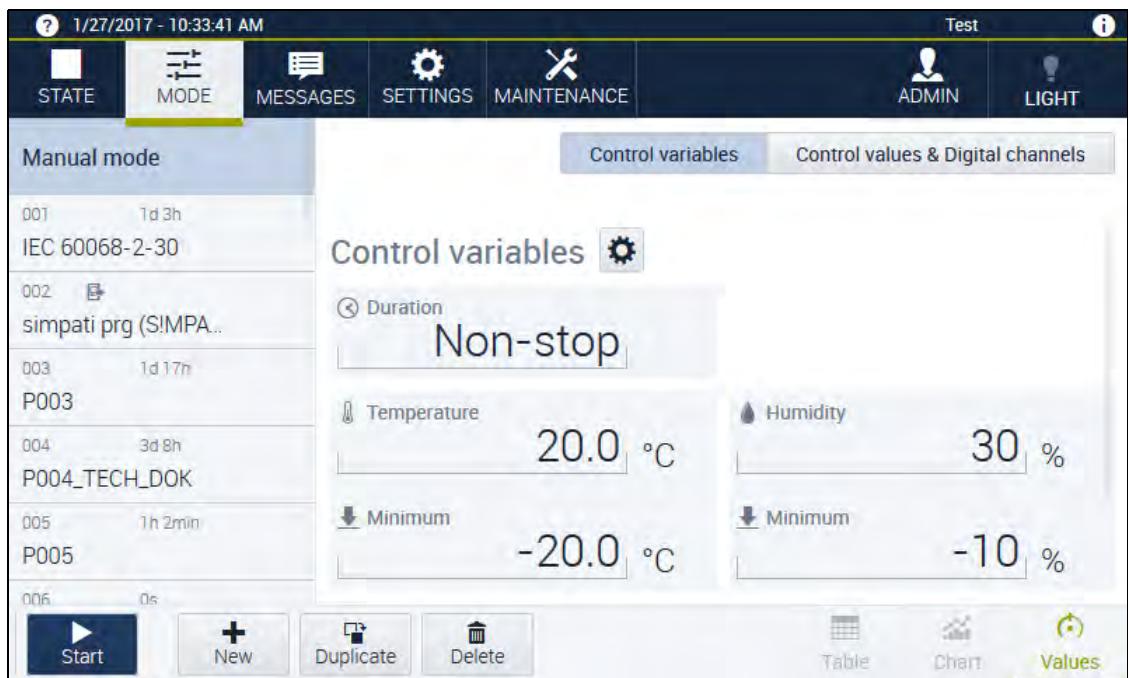


Fig. 3-11 Menú MODO

En este menú, se inicia, se para y se procesa el funcionamiento. Al menú **MODO** se accede a través de la barra de menús o a través de la barra lateral del menú **ESTADO/EN FUNCIONAMIENTO**. En la zona de trabajo se pueden ajustar variables de control y valores de ajuste y activar funciones adicionales y canales digitales. En la barra lateral se puede seleccionar entre el modo manual o los programas.

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.5 Menú MODO

3.5.1 Menú MODO – Barra lateral

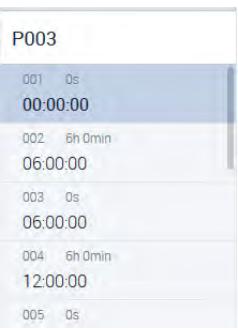
Botón/campo	Explicación
Manual mode	Abre el editor del modo manual.
003 1t 0h P003	Abre el editor de programas. En la barra lateral están los pasos individuales del programa.
006 1t 0h P006	Abre un programa creado con el software Simpati.
Submenú con programa seleccionado	
	Muestra el programa y, debajo de él, cada uno de los pasos. Los pasos de un programa básico se pueden seleccionar y editar de forma individual.

Tabla 3-9 Menú MODO – Barra lateral

3.5.2 Menú MODO – Barra inferior

Con estos botones se ejecutan acciones estándar en el menú **MODO**:

Botón	Denominación	Explicación
Modo manual		
	Nuevo	El botón se visualiza sólo si se selecciona el modo manual. Crear un programa nuevo. El nuevo programa se visualiza en la zona de trabajo, en el siguiente puesto libre del programa.
	Copiar	El botón se visualiza sólo si se selecciona el modo manual. Abre el cuadro de diálogo Copiar programa .
	Eliminar	El botón se visualiza sólo si se selecciona el modo manual. Abre el cuadro de diálogo Eliminar programa .
	Start	Inicia el modo manual y abre un recordatorio en el limitador de selección de temperatura. En el limitador selector de temperatura se debe ajustar para la protección un límite máximo y mínimo de temperatura. OK confirma el inicio del funcionamiento.
Submenú programa		
	Editar programa	El botón sólo se visualiza si se ha seleccionado un programa. Abre el editor de programas → <i>3.5.3 »Editor de programas«</i> (página 38).
	Start	Inicia el modo programado y abre el cuadro de diálogo Start . En el limitador selector de temperatura se debe ajustar para la protección un límite máximo y mínimo de temperatura. OK confirma el inicio.

Tabla 3-10 Menú MODO – Barra inferior

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.5 Menú MODO

3.5.3 Editor de programas

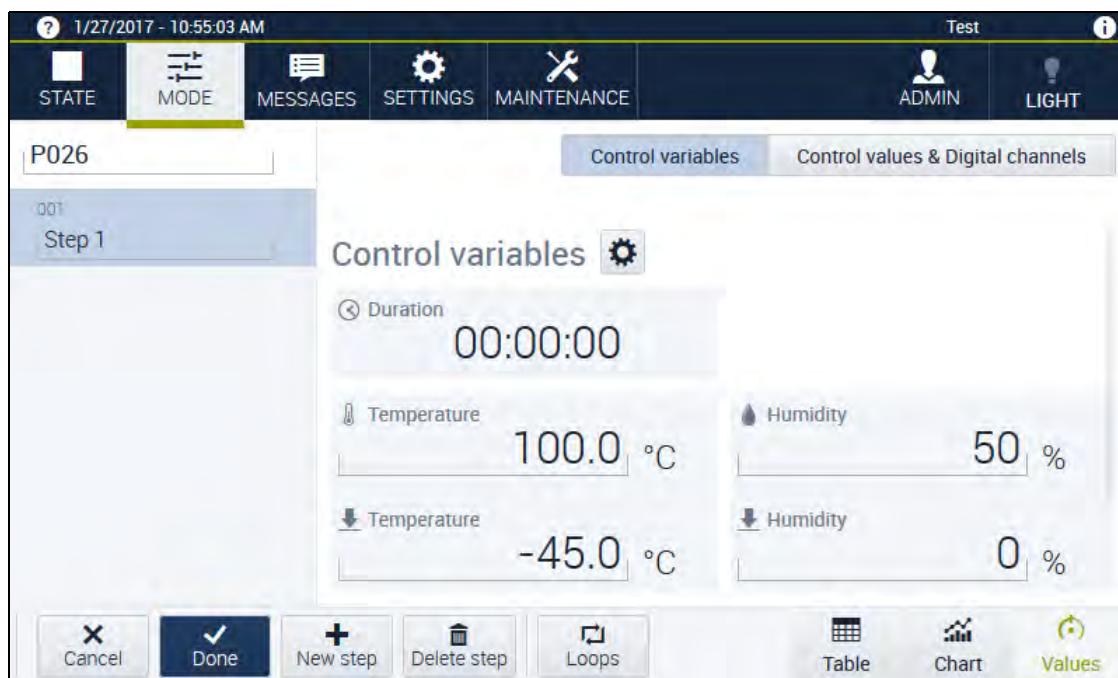


Fig. 3-12 Menú MODO – Editar programa – Vista Valores

En esta pantalla, puede editar un programa.

Botón	Denominación	Explicación
	Cancelar	Finaliza el modo de edición sin guardar.
	Listo	Guarda y finaliza la introducción.
	Paso nuevo	Añade un nuevo paso tras el paso seleccionado.
	Eliminar paso	Borra el paso marcado.
	Bucles	Abre el cuadro de diálogo Crear bucles . → 6.2.9 »Creación de bucle« (página 73).
	Tabla	Abre la vista en forma de tabla del programa.
	Diagrama	Muestra el programa mediante un diagrama de líneas.

Tabla 3-11 Editor de programas

Botón	Denominación	Explicación
	Valores	Abre el programa en la vista de valores. Con las pestañas situadas a la derecha, por encima de la zona de trabajo, se cambia entre los parámetros Magnitudes controladas y Val. ajuste & canales digit.
	Magnitudes controladas	Abre la pestaña de edición de los valores nominales de las variables de control correspondientes.
	Val. ajuste & canales digit.	Abre la pestaña de edición de los valores de regulación y para activar o desactivar los canales digitales.

Tabla 3-11 Editor de programas

3.5.4 Menú MENSAJES

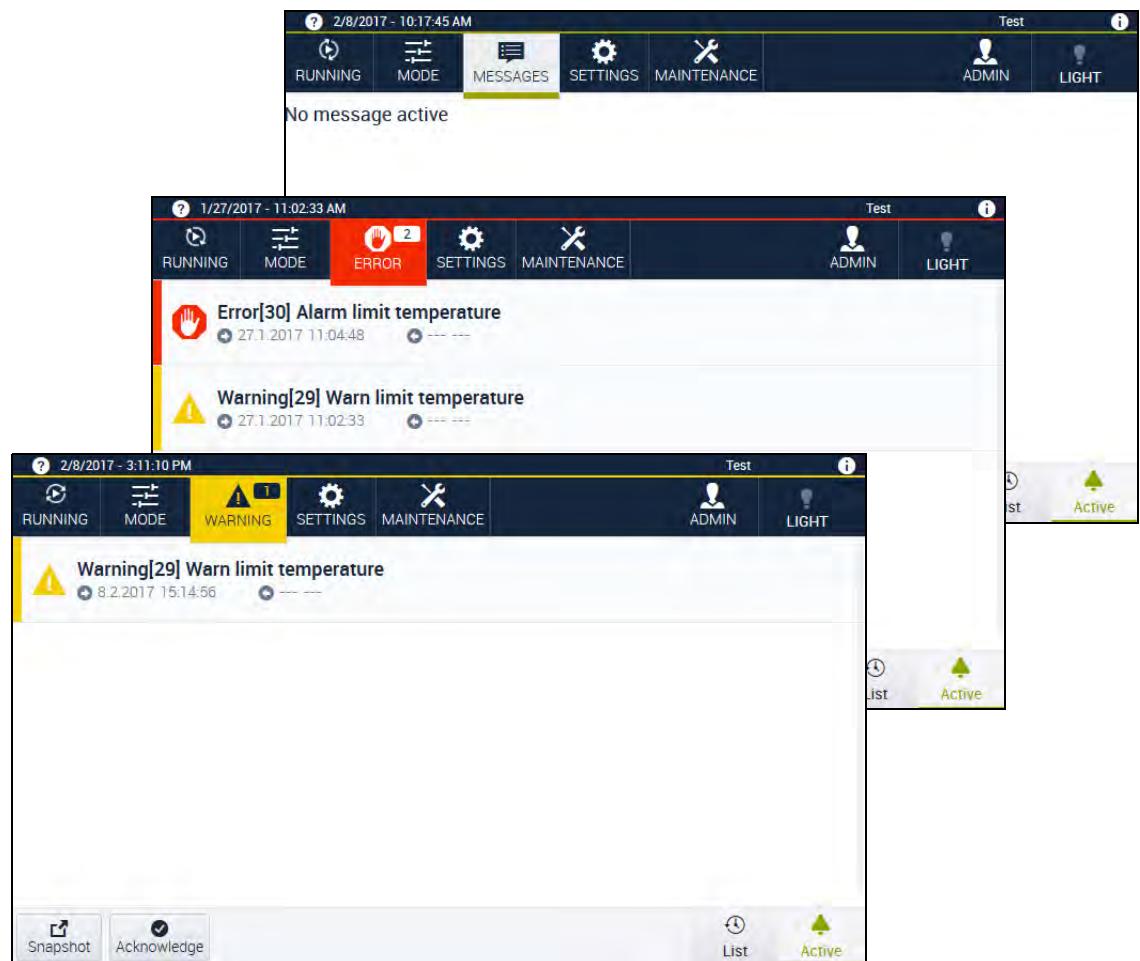


Fig. 3-13 Menú MENSAJES/FALLO/ADVERTENCIA/INFORMACIÓN

En este menú se visualizan los siguientes mensajes: errores (rojo), advertencias (amarillo) e informaciones (gris). En la barra de menú, el color y la rotulación del botón varían según el tipo de mensaje. También el número de mensajes se encuentra en la barra de menú. Los efectos de la clasificación respectiva se diferencian según la instalación. Por eso, las causas y las consecuencias de los mensajes se describen en las → instrucciones de operación de la instalación.

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.5 Menú MODO

3.5.5 Menú MENSAJES - Barra inferior

Botón	Denominación	Explicación
	Instantánea	Este botón sólo está disponible en la aplicación de escritorio. Abre el menú de la impresora para crear una impresión de la pantalla.
	Confirmar	Confirma los mensajes activos si los errores han sido solucionados.
	Sin sonido	El botón solo se muestra si hay activa una señal acústica → 3.6.7 »Bocina« (página 48). Silencia una señal acústica activa.
	Activado	Muestra los mensajes actuales.
	Historial	Muestra el historial de los mensajes. Esta vista puede limitarse con los siguientes criterios de filtro: - Tipo de mensaje: todos, errores, advertencias, información. - Periodo de tiempo indicado: hora, día, semana, mes.

Tabla 3-12 Menú MENSAJES – Barra inferior

3.5.6 Menú INFORME

En el menú INFORME se visualizan acciones que han realizado los usuarios en Webseason (p. ej. eliminación de un programa). Las acciones se enumeran en una tabla con registro de tiempo y usuario. El periodo visualizado actualmente aparece encima de la tabla. Mediante las flechas en la línea de encabezado de la tabla puede clasificarse la lista en orden ascendente o descendente según hora, usuario o mensaje.

Botón	Denominación	Explicación
	Exportar a PDF	Exporta el informe como documento PDF. - Al seleccionar el botón en el navegador de Internet: dependiendo de los ajustes en el navegador de Internet, el PDF se visualiza en el directorio de descarga ajustado del navegador o en el margen de la pantalla. - Al seleccionar el botón en el panel web: el PDF se guarda en el dispositivo USB que está insertada en la instalación. La función Exportar a PDF no está disponible en los siguientes idiomas: chino, coreano, japonés, ruso. Para utilizar la función cambie la superficie de usuario de Webseason a un idioma disponible.
	-	Lista desplegable para limitar los mensajes del informe a un periodo determinado, p. ej., el último día. Al seleccionar la entrada seleccionable puede configurarse un periodo definido por el usuario. La fecha encima de la tabla indica el periodo configurado actualmente.
	-	Busca en el informe el texto que se ha introducido en la línea de entrada.

Tabla 3-13 Menú INFORME

3.6 Menú AJUSTES

En este menú se establecen los ajustes generales o específicos del funcionamiento.

3.6.1 Idioma

En el menú **AJUSTES > Idioma** seleccione el idioma del sistema.

3.6.2 USB Grabación

En el menú **AJUSTES > USB Grabación** se configura el registro de datos en un dispositivo USB conectado, se inicia y se para el registro y se retira el dispositivo USB de forma segura.

Condiciones previas:

- El dispositivo USB debe disponer de por lo menos 1 MB de espacio de memoria libre.
- El dispositivo USB debe estar formateado con el sistema de archivo FAT16 o FAT32.
- El dispositivo USB debe estar formateado como disco duro y no debe tener secuencia de arranque.
- Recomendamos utilizar un dispositivo USB industrial que cumpla como mínimo las siguientes exigencias:
 - Compatibilidad electromagnética (CEM)
 - Resistencia contra el agua y la humedad
 - Resistencia contra golpes y vibraciones
 - Utilización en el rango de temperatura de -40 °C hasta +85 °C
 - Algoritmos internos para una distribución homogénea de ciclos de escritura y lectura en celdas de memoria
 - Administración interna de celdas de memoria defectuosas

AVISO

Riesgo de seguridad y pérdida de datos debido a un software malicioso

Los dispositivos USB pueden contener software malicioso (p. ej., virus). El software malicioso puede dañar el control o provocar una pérdida o un robo de datos.

- ▶ Utilice solamente dispositivos USB probados contra virus.

AVISO

Anomalía en el funcionamiento provocada por dispositivos USB

Una manipulación no correcta del dispositivo USB puede provocar pérdidas de datos o anomalías en el funcionamiento del dispositivo USB.

- ▶ Antes de retirar el dispositivo USB, pulse el botón **Retirar disp. USB con seguridad**:
- ▶ Utilice solamente dispositivos USB sin secuencia de arranque.

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.6 Menú AJUSTES

En la zona de trabajo se muestran los siguientes campos:

Zona	Campo	Explicación
USB	Nombre de archivo	Muestra el nombre de archivo, bajo el cual se encuentra guardado el fichero grabado en el dispositivo USB (formato: USER-JJJJ-MM-TT.csv).
	Opciones: - Ficheros diarios - Fichero individual	- Ficheros diarios : Por día se crea un nuevo fichero a partir de las 0 horas. - Fichero individual : El registro se guarda completo en un fichero.
	Retirar disp. USB con seguridad:	Retire el dispositivo USB sin pérdida de datos.
Grabación	Estado de la grabación:	Piloto de control: - Verde : activado. El registro se ha iniciado exitosamente. Los valores del proceso configurados se guardan una vez por minuto. - Rojo : no activado. El registro ha finalizado o se ha producido un error. ^a
	- Start - Stop	Inicia y finaliza el registro de datos.

Tabla 3-14 Zona de trabajo en el menú **AJUSTES – USB**

- a. Si el dispositivo USB no ha sido reconocido durante el inicio del registro, no es grabable o está lleno, la lámpara de control no se encenderá en verde. En **MENSAJES** se indica el motivo.
Si el dispositivo USB dispone de menos de 1 MB de espacio de memoria, la lámpara de control se ilumina en rojo. En la lista de mensajes aparece el mensaje: **Falta de espacio en USB**. El registro se detiene.

3.6.3 Valor límite

En el menú **AJUSTES > Valor límite** ajuste los valores límite.

El control de la instalación está equipado con un limitador por parte del software para los parámetros **Magnitudes controladas**, **Valores de medición** y **Contador**. Dependiendo de la configuración de la instalación, para un parámetro hay un límite de advertencia y/o un límite de alarma. Los valores límite se ajustan de forma individual, según el objeto de ensayo u otros requisitos de funcionamiento. El limitador emite mensajes de advertencia y de alarma si se superan los límites de advertencia y de alarma respectivos.

AVISO

Sobrescritura de los límites de advertencia

Puede definir los límites de advertencia en el menú **AJUSTES** y en el editor de programas básicos. Los límites de alarma solo se pueden fijar en el menú **AJUSTES**. Los ajustes de los límites de advertencia efectuados en el menú **MODO** sobrescriben los ajustes de los límites de advertencia del menú **AJUSTES**.

Con las pestañas situadas a la derecha, por encima de la zona de trabajo, se cambia entre los parámetros **Magnitudes controladas**, **Valores de medición¹⁾** y **Contador¹⁾**. En la zona de trabajo se muestran los siguientes campos:

Zona	Campo	Explicación
Límite de aviso	On/Off	On: activa la supervisión de los límites de advertencia por parte del software.
	Mínimo	Abre el cuadro de diálogo para el ajuste del valor límite de advertencia mínimo de la variable de control. Si se superan los límites de advertencia mínimos, aparece un mensaje de advertencia. Ejemplo: Valor límite: 0 °C Rebasamiento del valor límite: -5 °C
	Máximo	Abre el cuadro de diálogo para el ajuste del valor límite de advertencia máximo de la variable de control. Si se superan los límites de advertencia máximos, aparece un mensaje de advertencia. Ejemplo: Valor límite: 100 °C Rebasamiento del valor límite: 110 °C
Límite de alarma	Mínimo	Abre el cuadro de diálogo para el ajuste del valor límite de alarma mínimo de la variable de control. El funcionamiento se interrumpe si se exceden los límites de alarma. Se muestra un mensaje de error. Valor límite: 0 °C Rebasamiento del valor límite: -5 °C
	Máximo	Abre el cuadro de diálogo para el ajuste del valor límite de alarma máximo de la variable de control. El funcionamiento se interrumpe si se exceden los límites de alarma. Se muestra un mensaje de error. Ejemplo: Valor límite: 100 °C Rebasamiento del valor límite: 110 °C
Tolerancia	On/Off	La banda de tolerancia indica una divergencia permitida del valor real respecto al valor nominal. On: Si el valor real excede las tolerancias por arriba o por debajo se muestra un mensaje y el contacto de alarma se dispara. Off: No se controla la divergencia de los valores reales con respecto a los valores nominales.
	Mínimo	Abre el cuadro de diálogo para el ajuste de la tolerancia inferior de la variable de control respectiva. En caso de rebasamiento de la tolerancia se muestra un mensaje y el contacto de alarma se dispara. Ejemplo para el rebasamiento de la tolerancia inferior: Tolerancia: 2 °C Valor nominal: 20 °C Valor real: 17 °C
	Máximo	Abre el cuadro de diálogo para el ajuste de la tolerancia superior de la variable de control respectiva. En caso de rebasamiento de la tolerancia se muestra un mensaje y el contacto de alarma se dispara. Ejemplo para el rebasamiento de la tolerancia superior: Tolerancia: 2 °C Valor nominal: 20 °C Valor real: 23 °C

Tabla 3-15 Zona de trabajo en el menú AJUSTES – Valor límite

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.6 Menú AJUSTES

3.6.4 Administración usuarios

La administración de usuarios sólo es visible para el grupo de usuarios **Administrador**. En el menú **AJUSTES > Administración usuarios**, el grupo de usuarios **Administrador** puede añadir, editar, activar usuarios y gestionar derechos de usuario.

Si en el software Simpati está activada la sincronización de usuarios, no se visualiza el menú **Administración usuarios**. A través de la sincronización de usuarios pueden transmitirse a Webseason a todos los usuarios creados en el software Simpati, junto con sus derechos.

Si está activa la sincronización de usuarios, los usuarios creados previamente en Webseason (excepto el usuario interno del sistema «Observer») ya no tienen ningún derecho de acceso. En la interfaz de usuario de Webseason los usuarios creados se registran automáticamente como usuario «Observer». De este modo se mantiene la posibilidad de supervisión de la instalación a través de la interfaz de usuario de Webseason.

Si se vuelve a desactivar la sincronización de usuarios en el software Simpati, los usuarios creados originalmente en Webseason vuelven a tener sus derechos de acceso originales.

Las modificaciones de la administración de usuarios en Simpati son aceptadas en Webseason cuando la instalación se inicia de nuevo. Para ello se visualiza una indicación en el panel web. Si la instalación no se ha vuelto a iniciar manualmente, la instalación se reinicia automáticamente en el fondo con el cambio de día.

Administración usuarios - Barra inferior

En el menú **AJUSTES > Administración usuarios** ejecute las siguientes acciones estándar con los botones de la barra inferior:

Botón	Denominación	Explicación
	Usuario nuevo	Abre el cuadro de diálogo Añadir usuario nuevo , para crear usuarios adicionales para los grupos de usuarios. → »Añadir o editar un usuario nuevo« (página 45)
	Editar usuarios	Abre el cuadro de diálogo Editar usuarios , para modificar AJUSTES para cada uno de los usuarios. → »Añadir o editar un usuario nuevo« (página 45)

Tabla 3-16 Administración usuarios – Barra inferior

Configuraciones de usuario de fábrica

Los siguientes usuarios están preconfigurados de fábrica:

Grupo de usuarios	Nombre de usuario	Contraseña
Administrator	admin	admin
UserHigh	userhigh	userhigh
UserLow	userlow	userlow
(usuario interno del sistema "Observer")		Sin inicio de sesión

Tabla 3-17 Nombres de usuario y contraseñas de fábrica

1)Varía según la instalación

Añadir o editar un usuario nuevo

En el menú **AJUSTES > Administración usuarios** abra con los botones los siguientes cuadros de diálogo para añadir o editar un usuario:

Cuadro de diálogo	Campo	Explicación
Editar usuarios	Activado	Activa o desactiva el usuario. - On : se permite el acceso al usuario. - Off : se deniega el acceso al usuario, no puede iniciar la sesión.
Añadir usuario nuevo/ Editar usuarios	Nombre	El nombre único del usuario, p. ej., Max Mustermann. Este nombre sólo lo puede ver el administrador en la administración de usuarios y el propio usuario.
	Contraseña nueva Confirmar contraseña nueva	Introducción de una nueva contraseña segura.
	Nombre de usuario	El nombre con el que el usuario se registra y que también es visible para otros usuarios, por ejemplo, en el caso de un bloqueo.
	Grupo	Se puede seleccionar uno de los tres grupos de usuarios → »Derechos de los grupos de usuarios« (página 46).
	Comentario	Observación opcional sobre el usuario. Solo es visible para el administrador.
	Validez de la contraseña	El tiempo de validez de la contraseña en días. Tras la expiración del tiempo, el usuario debe fijar una nueva contraseña para poder iniciar la sesión.
	Desconectar automáticamente tras	Tiempo, tras el cual se desconecta automáticamente al usuario conectado. 0 = sin desconexión automática

Tabla 3-18 Cuadro de diálogo Añadir usuario nuevo

AVISO

Uso indebido de datos debido a una contraseña insegura

En el caso de contraseñas inseguras, existe el riesgo de que otras personas descubran su contraseña y hagan un mal uso de sus datos.

- ▶ Cree una contraseña con por lo menos 4 caracteres.
- ▶ Para aumentar la seguridad de la contraseña, combine minúsculas, mayúsculas, caracteres especiales y cifras.
- ▶ Tome buena nota de las contraseñas de los respectivos usuarios. Sólo el administrador podrá restablecerlas.

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.6 Menú AJUSTES

Derechos de los grupos de usuarios

Los grupos de usuarios pueden ejecutar las siguientes funciones:

Función	UserLow	UserHigh	Administrador	ServiceGuest	ReadOnlyUser	«Observer» ^a
Consultar valores reales	x	x	x	x	x	x
Iniciar modo manual	x	x	x	x		(x)
Parar modo manual	x	x	x	x		(x)
Iniciar el programa	x	x	x	x		(x)
Parar el programa	x	x	x	x		(x)
Crear/editar programas		x	x	x		(x)
Confirmar mensajes de errores		x	x	x		(x)
Especificación de los valores nominales para las magnitudes controladas		x	x	x		(x)
Cambiar el idioma de la interfaz de usuario	x	x	x	x		(x)
Configurar valores límite		x	x	x		(x)
Configurar la comunicación externa con el control		x	x	x		(x)
Configurar la administración de usuarios			x	x		(x)
Configurar interfaces			x	x		(x)
Configurar fecha y hora			x	x		(x)
Administrar usuarios			x	x		(x)
Utilizar el menú Servicio				x		

- a. Si el usuario interno del sistema «Observer» tiene todos los derechos que se muestran entre paréntesis sin necesidad de iniciar sesión se puede definir en el menú **Configuración básica - Iniciar WebPanel con derechos de administración**.

3.6.5 Unidades

En el menú **AJUSTES > Unidades** determine en qué unidades se muestran los valores de proceso. Según la programación, las unidades pueden diferir de las unidades aquí descritas.

Zona	Tamaño (ejemplos)	Explicación
Unidades	Temperatura ¹⁾	Configurar en qué unidad se debe visualizar la temperatura.
	Cambio de temperatura ¹⁾	Configurar en qué unidad se debe visualizar la modificación de temperatura.
	Humedad ¹⁾	Configurar en qué unidad se debe visualizar la humedad.

Tabla 3-19 Zona de trabajo en el menú **AJUSTES – Unidades**

3.6.6 Configuración básica

En el menú **AJUSTES > Configuración básica** configure los ajustes específicos de la instalación. La visualización del cuadro de diálogo depende de la configuración.

Zona	Campo	Explicación
Ajustes generales	Iniciar WebPanel con derechos de administración	<ul style="list-style-type: none"> - On: cada usuario dispone de todos los derechos de acceso y puede utilizar sin limitaciones las funciones de Webseason en el panel web integrado sin iniciar sesión → »Derechos de los grupos de usuarios« (página 46). Esto significa que se inicia el panel web con el usuario "Observer" con todos los derechos de administrador y sin inicio de sesión. - Off: Webseason se inicia también sin efectuar un inicio de sesión. Sin embargo, los usuarios no podrán entonces modificar ningún valor. Para modificar valores, inicie sesión → 4.1 »Registrarse en el panel web« (página 57).
	Visualizar configuración básica en el próximo inicio	En el próximo inicio, activa el asistente para la configuración básica durante la puesta en servicio → 2 »Primera puesta en funcionamiento« (página 11).
	Salvapantallas	<ul style="list-style-type: none"> Activa/desactiva el salvapantallas. - On: El salvapantallas está activado. Con este ajuste, el salvapantallas aparece tras 5 minutos de inactividad y desaparece con un clic del ratón o tras tocar la pantalla. - Off: El salvapantallas se desactiva y no se muestra.
	Nombre de cámara	Introduzca un nombre para la instalación respectiva.
Configuración ¹⁾	Los campos varían según la configuración → Instrucciones de uso para la instalación.	
	Restore default settings	Restablecer ajustes de fábrica

Tabla 3-20 Zona de trabajo en el menú **AJUSTES – Configuración básica**

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.6 Menú AJUSTES

3.6.7 Bocina

En el menú **AJUSTES > Bocina** ajuste las señales acústicas para los mensajes → *3.5.4 »Menú MENSAJES«* (página 39). En el menú **MENSAJES** puede desactivar una señal acústica. Allí se almacenan las alarmas durante un periodo máximo de 30 días.

Zona	Campo	Explicación
Bocina	FALLO	On: en caso de un mensaje de error, suena una señal acústica.
	ADVERTENCIA	On: en caso de un mensaje de advertencia, suena una señal acústica.
	INFORMACIÓN	On: en caso de un mensaje de información, suena una señal acústica.

Tabla 3-21 Zona de trabajo en el menú **AJUSTES – Bocina**

3.6.8 Luz

En el menú **Ajustes > Iluminación** se configura la desconexión automática de la iluminación.

Zona	Campo	Explicación
Iluminación	Desconexión autom.	On: pone a cero el campo Desconexión tras y activa la desconexión automática de la iluminación.
	Desconexión tras	Abre un cuadro de diálogo para la introducción de un intervalo de tiempo, tras el cual se desconecta automáticamente la iluminación.

Tabla 3-22 Zona de trabajo en el menú **AJUSTES – Luz**

3.6.9 Interfaz

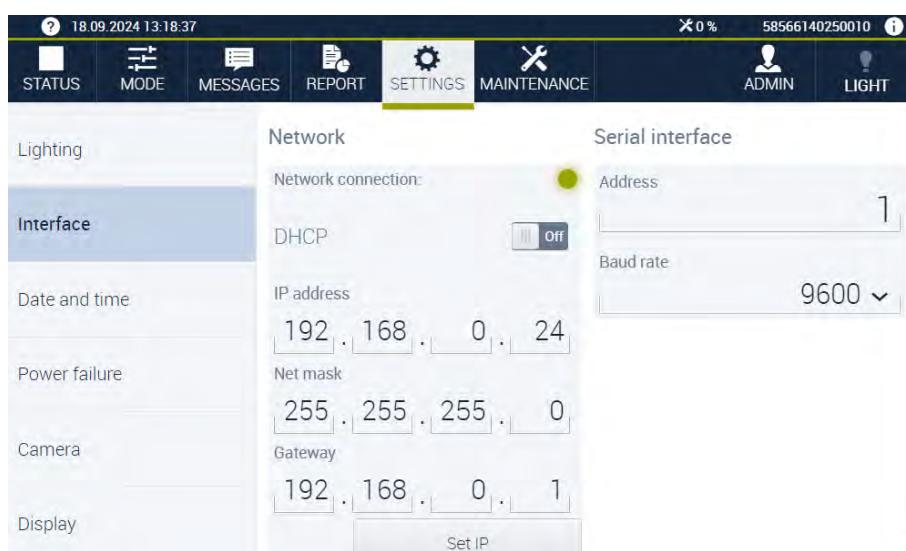


Fig. 3-14 Zona de trabajo en el menú **AJUSTES – Interfaz**

En el menú **AJUSTES > Interfaz** se determinan las configuraciones para la interfaz serial y la conexión a red para la comunicación externa con el control del dispositivo → [2.2.4 »Configuración de puertos de comunicación« \(página 16\)](#).

AVISO

Menoscabo en el funcionamiento de la red debido a una configuración no adecuada

En una conexión a la red LAN, pueden aparecer conflictos con otros usuarios de red (p. ej., conexiones dobles) durante el uso de las vías de comunicación y direcciones.

Sólo el grupo de usuarios **Administrador** puede configurar las interfaces.

- ▶ Encargue a su asistente de redes la conexión a red.
- ▶ Para que Webseason se pueda comunicar con el control de la instalación en una red, haga que su administrador de redes introduzca la dirección IP de la instalación.
- ▶ Si el dispositivo se controla mediante RS 232, no es necesario asignar ninguna dirección IP.

Zona	Campo	Explicación
Interfaz de serie	Dirección	Abre un cuadro de diálogo para la introducción de la dirección BUS.
	Tasa de baudios	Selección de la tasa de baudios (valores posibles: 9600 - 115200).
Red	DHCP	Servicio DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). On: activa la asignación automática de la dirección IP.
	Dirección IP	Introducción manual de la dirección IP, si DHCP no está activado. Una dirección IP de la zona 192.168.121.xxx no está permitida.
	Máscara de red	Introducción manual de la máscara de subred si DHCP no está activado.
	Pasarela	Introducción manual de la pasarela estándar, si DHCP no está activado.
	Fijar IP	Confirma la introducción.

Tabla 3-23 Zona de trabajo en el menú **AJUSTES – Interfaz**

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.6 Menú AJUSTES

3.6.10 Hora y fecha

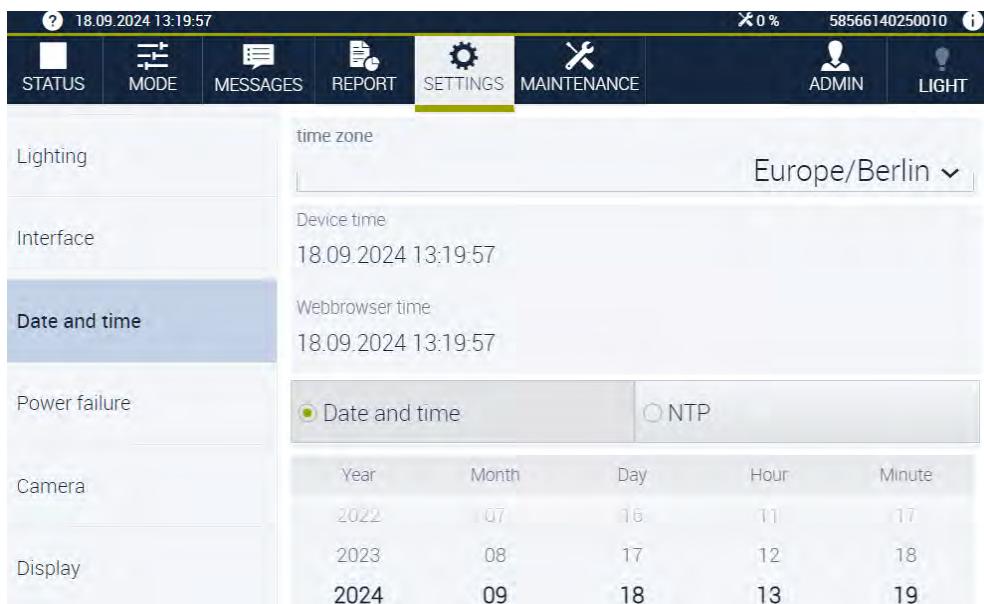


Fig. 3-15 Zona de trabajo en el menú AJUSTES – Hora y fecha

En el menú **AJUSTES > Hora y fecha** ajuste la hora y la fecha. En la zona de trabajo se muestran los siguientes campos:

Denominación	Explicación
Zona horaria	Visualización de la zona horaria en la que se encuentra el sistema.
Hora del equipo	Visualización de la hora del sistema.
Hora del navegador web	Visualización de la hora del equipo que está conectado al sistema.
Fecha y hora/NTP	Cambio entre especificación de hora manual y especificación de hora automática mediante NTP (Network Time Protocol).
Fecha	Selección día, mes, año.
Hora	Selección hora, minuto, segundo.
Continuar	Confirma la introducción.

Tabla 3-24 Zona de trabajo en el menú AJUSTES – Hora y fecha

3.6.11 Fallo de suministro

En el menú **AJUSTES > Fallo de suministro** determine si y bajo qué requisitos puede continuar el funcionamiento después de una interrupción del suministro eléctrico. En el menú **AJUSTES > Fallo de suministro** puede ajustar si y bajo qué requisitos continúa el funcionamiento después de una interrupción del suministro eléctrico.

Si continúa el funcionamiento, continúa en el punto en el que se interrumpió.

Zona	Campo	Explicación
Fallo de suministro	Continuar ensayo	<p>Off: el funcionamiento no continúa.</p> <p>On:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Siempre: el funcionamiento continúa. - Con siguientes condiciones: el funcionamiento continúa, si se cumplen las condiciones configuradas.
Condiciones	Tiempo parada máx.	Abre un cuadro de diálogo para la introducción del tiempo máximo de interrupción del suministro eléctrico, tras el cual el funcionamiento continúa. Si, tras una interrupción de la tensión, esta se restablece dentro del tiempo máximo de interrupción del suministro eléctrico definido, el servicio continuará a partir del punto en que se interrumpió.
	Tolerancia máx.	Abre un cuadro de diálogo para la introducción de la diferencia máxima entre el valor real y el valor nominal de la temperatura tras la interrupción del suministro eléctrico. El funcionamiento se interrumpe si se supera la diferencia máxima permitida. El funcionamiento continúa si la diferencia se encuentra dentro de la tolerancia definida.

Tabla 3-25 Zona de trabajo en el menú **AJUSTES – Fallo de suministro**

3.6.12 Cámara¹⁾

En el menú **AJUSTES > CÁMARA** conecte una cámara a Webseason.

Zona	Campo	Explicación
CÁMARA 1	Nombre	Introduzca un nombre para la cámara.
	URL	Introduzca la URL de la cámara.

Tabla 3-26 Zona de trabajo en el menú **AJUSTES – Cámara**

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.7 Menú MANTENIMIENTO

3.6.13 Indicadores

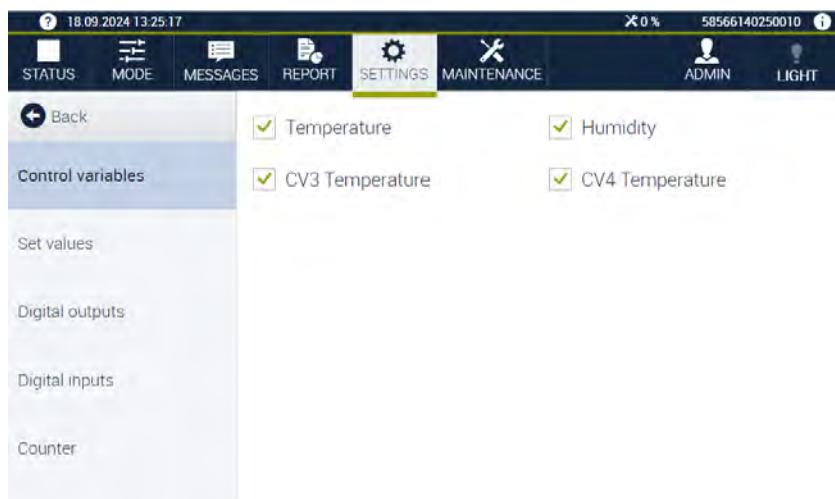


Fig. 3-16 Zona de trabajo en el menú AJUSTES – Indicadores

En el menú **Ajustes > Indicadores**, establezca la visibilidad de las magnitudes de regulación individuales.

- ▶ Para mostrar la magnitud correspondiente, marque la casilla respectiva.
- ✓ La magnitud de control se vuelve visible con la visualización y la ejecución del programa.

3.7 Menú MANTENIMIENTO

3.7.1 MANTENIMIENTO

En el menú **MANTENIMIENTO > Mantenimiento** se muestra información de mantenimiento.

Zona	Campo	Explicación
Mantenimiento necesario	Valor real	Valor real de las horas de servicio contadas.
	Próximo mantenimiento	Tiempo que queda hasta el siguiente mantenimiento.
	Mantenimiento necesario	Mantenimiento necesario en %. Si el mantenimiento necesario se encuentra en el margen del 60% al 80%, le recomendamos que concierte una cita con nuestro centro de asistencia.

Tabla 3-27 Zona de trabajo en el menú MANTENIMIENTO – Mantenimiento

La necesidad de mantenimiento del sistema se muestra en color en la cabecera:

- Si la necesidad de mantenimiento es **inferior al 75 %**, se muestra en el color normal.



Fig. 3-17 Indicación de la necesidad de mantenimiento (ejemplo 0%)

- Para una necesidad de mantenimiento **a partir del 75%** se muestra en amarillo.



Fig. 3-18 Indicación de la necesidad de mantenimiento (ejemplo 75%)

- Para una necesidad de mantenimiento **a partir del 100%** se muestra en amarillo intermitente.

3.7.2 Información de versión

En el menú **MANTENIMIENTO > Información de versión** se muestra información sobre la versión instalada de Webseason. La información solo se muestra en inglés.

3.7.3 Descargas

The screenshot shows the 'MAINTENANCE' tab selected in the top navigation bar. The main area is divided into two columns: 'Maintenance' on the left and 'Download' on the right. Under 'Maintenance', there are links for 'Reset counter', 'Version info', 'Download' (which is highlighted in blue), 'License', and 'Hardware information'. Under 'Download', there are four buttons: 'Export Data for Diagnostics', 'Equipment info', 'SimServ Help', and 'Ascii Help'. A status message 'Diagnostic memory active:' with a green light icon is also visible.

Fig. 3-19 Zona de trabajo en el menú MANTENIMIENTO – Descargas

En el menú **MANTENIMIENTO > Descargas** pueden descargarse archivos de registro.

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.8 Menú CÁMARA

3.7.4 Restablecer contador¹⁾

En el menú **MANTENIMIENTO > Restablecer contador** se pueden restablecer los contadores.

Zona	Campo	Explicación
Tiempo de entrada 1 ¹⁾ (ejemplo)	Restablecer contador	Restablezca el valor del contador a 0, si se encuentra disponible.
	Tiempo de entrada 1 ¹⁾	Valor actual del contador

Tabla 3-28 Zona de trabajo en el menú **MANTENIMIENTO – Restablecer contador**

3.7.5 SERVICIO DataRec

En el menú **MANTENIMIENTO > SERVICIO DataRec** se muestra información de estado de las variables del sistema. El área está destinada al centro de asistencia técnica y al personal de mantenimiento formado.

3.8 Menú CÁMARA

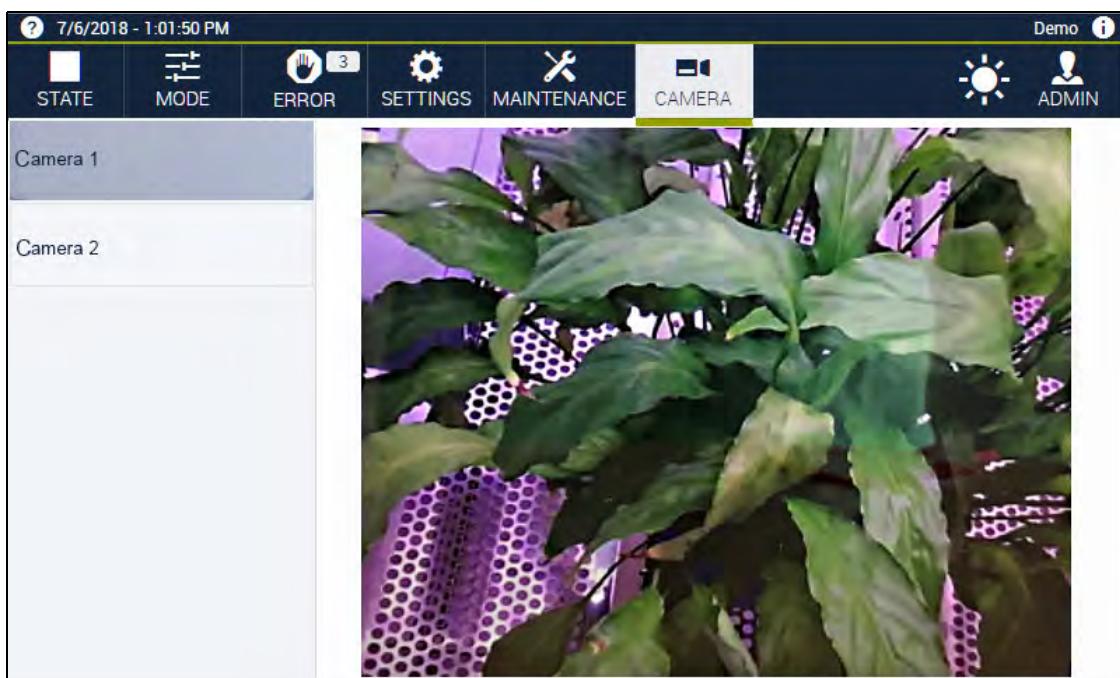


Fig. 3-20 Menú CÁMARA

En este menú puede ver la transferencia de imágenes de las cámaras conectadas. Seleccione la cámara que desee en la barra lateral.

3.9 Menú SERVICIO

3.9.1 Configuración

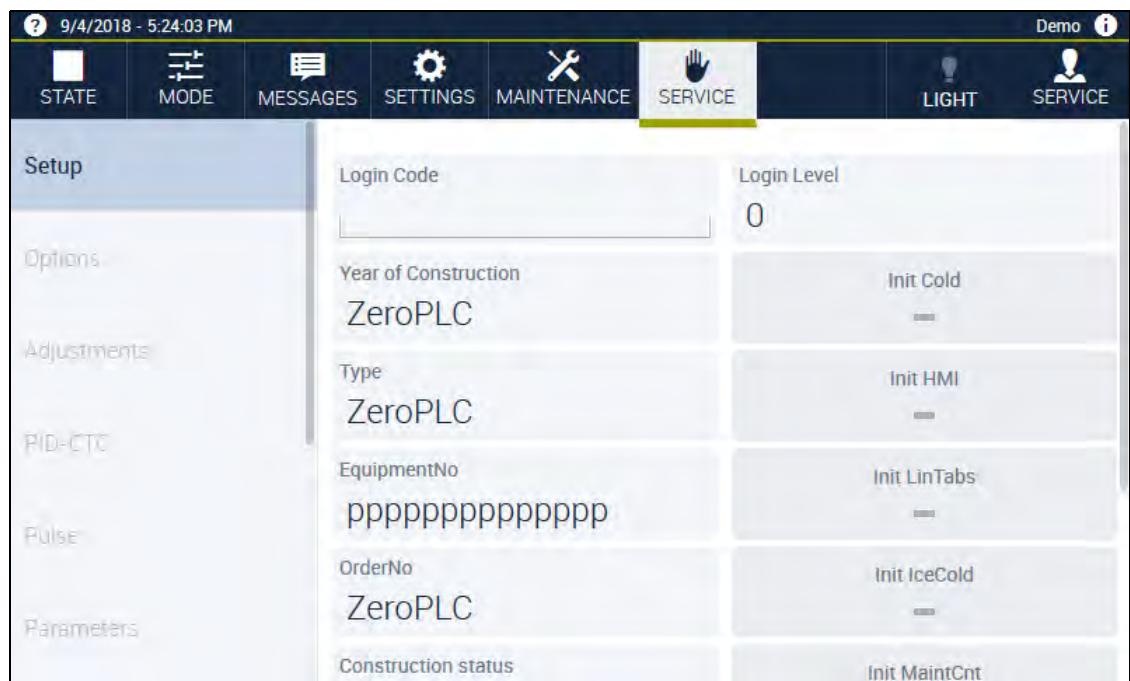


Fig. 3-21 Menú Servicio

Esta área solo se puede utilizar siguiendo las instrucciones del centro de asistencia técnica.

3 DESCRIPCIÓN DE LA INTERFAZ DE USUARIO

3.9 Menú SERVICIO

3.9.2 Test IO

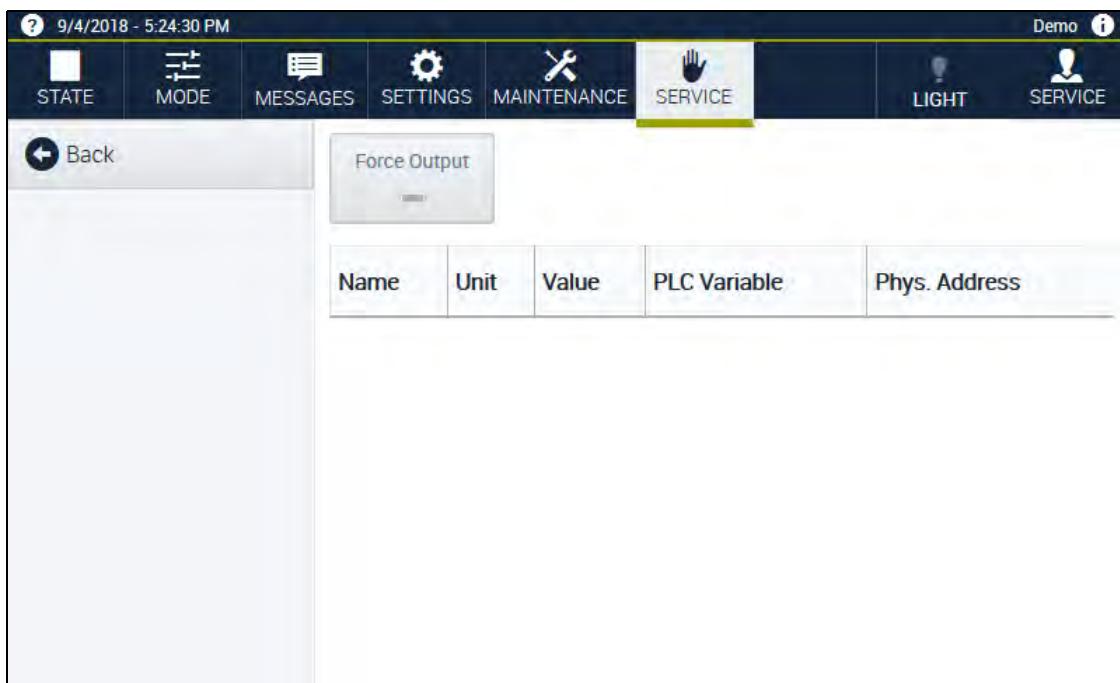


Fig. 3-22 Menú Servicio – Test IO

Aquí puede ver una vista general de todos los valores de las entradas y salidas. Esta área solo se puede utilizar siguiendo las instrucciones del centro de asistencia técnica.

4 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Para poner en funcionamiento el panel web, proceda de la siguiente manera:

- ▶ Tome todas las medidas para la puesta en funcionamiento de la instalación respectiva
→ *Instrucciones de operación de la instalación.*
- ▶ Coloque el interruptor principal de la instalación en »I«.
- ✓ El control y el panel web se reinician durante algunos minutos.
- ✓ El LED del panel web parpadea en verde durante el reinicio.
- ✓ En cuanto el LED se apaga, el panel web está listo para el funcionamiento.
- ✓ El panel web se abre sin un usuario conectado en el menú **ESTADO**.

4.1 Registrarse en el panel web

Durante la puesta en funcionamiento, Webseason se abre en el panel web en el menú **ESTADO**. No es necesario registrarse. Dependiendo de la configuración, el usuario registrado automáticamente tiene derechos de administrador o sólo puede leer y no modificar valores. La configuración puede realizarse en el menú **AJUSTES > Configuración básica** en el campo **Iniciar WebPanel con derechos de administración**.

Si a pesar de todo desea registrarse en el panel web, proceda como se indica a continuación:

- ▶ Seleccione el botón 

- ▶ Seleccione el botón **Conexión**.
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo **Conexión**.
- ▶ Introduzca los datos de acceso propios. Datos de acceso preconfigurados de fábrica: → *Tabla 2-2 »Nombres de usuario y contraseñas de fábrica«* (página 17).
- ▶ Confirme con **OK**.

4 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

4.2 Acceso a Webseason a través del navegador externo

4.2.1 Acceso a Webseason a través del navegador externo

Requisito:

- Su red está conectada con la interfaz de Ethernet de la instalación.
- Para utilizar un terminal móvil (p. ej., smartphone), este debe estar conectado a la red de WLAN.
- En el panel web está introducida la dirección IP de su instalación → *Tabla 3-24 »Zona de trabajo en el menú AJUSTES – HORA Y FECHA«* (página 50).
- ▶ Inicie el navegador de Internet en el terminal e introduzca en la barra de direcciones la dirección IP de la instalación a la que desea acceder vía Webseason.

Si inicia la sesión a través de un navegador fuera del panel web integrado, será necesario que se registre cada vez.

- ▶ Introduzca su **Nombre de usuario** → *Tabla 2-2 »Nombres de usuario y contraseñas de fábrica«* (página 17).
- ▶ Introduzca su contraseña.
- ▶ Seleccione el botón  .



ATENCIÓN

Peligro de sufrir lesiones

Si accede a Webseason a través de un navegador, el navegador puede mostrar los estados operativos con cierto retraso. Al abrir la puerta, puede que salga un calor/frío inesperado y provocar lesiones.

- ▶ Compruebe el estado operativo actual en el panel web integrado, antes de abrir la puerta.

4.3 Cambio de usuario

Si un usuario ya está registrado en el sistema, finalice la sesión de este usuario y regístrese con sus propios datos de acceso:

- ▶ En la barra de menú, seleccione el botón .
- ✓ Se abrirá un menú desplegable.
- ▶ Seleccione el botón **Desconexión**.
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo **Conexión**.
- ✓ Ningún usuario conectado.
- ▶ Introduzca sus datos de acceso.
- ▶ Confirme con **OK**.

5 MODO MANUAL

Webseason diferencia entre dos modos operativos (**MODO**): modo manual y modo programado.

En el modo manual, especifique sólo un valor por cada variable de control y también sólo un estado para todos los otros parámetros, para una duración deseada. Si desea modificar los valores, deberá sobreescribir siempre los valores antiguos.

En el modo programado, elabore un programa de tantos pasos de programa como se deseen. Especifique para cada paso de programa un valor por cada variable de control.

5.1 Fijar los valores límite del software

El software del control está equipado con un limitador para variables de control. El limitador emite mensajes de advertencia y de alarma si se superan los límites de advertencia y de alarma respectivos.

Fije los límites de advertencia y de alarma para sus variables de control antes de cada funcionamiento.

- ▶ Seleccione el menú **AJUSTES**.
- ▶ En la barra lateral, seleccione el botón **Valor límite**.
- ▶ Fije los valores límite para los límites de advertencia y alarma para todas las variables de control, los valores de medición y los contadores disponibles y, si fuera necesario, defina tolerancias.

5.2 Ajustar el limitador de selección de temperatura

Para proteger el objeto de ensayo/de carga de sobreesfuerzos térmicos la instalación está equipada con un limitador de selección de temperatura independiente del software.¹⁾ El funcionamiento se detiene si se sobrepasa/no se alcanza un valor límite de temperatura.

- ▶ Consulte la posición del limitador de selección de la temperatura en las → instrucciones de servicio de la instalación.
- ▶ Antes de cada funcionamiento adapte al objeto de ensayos/de carga los valores límite del limitador de selección de temperatura.

5.3 Configurar el modo manual

5.3 Configurar el modo manual

Requisito:

- Se ha configurado el limitador de selección de temperatura.
- Se han ajustado los límites de temperatura del software.

Procedimiento:

- ▶ En la barra de menú, seleccione el botón **MODO**.
- ▶ En la barra lateral, seleccione el botón **Modo manual**.
- ✓ Se abre la pestaña **Magnitudes controladas**.
- ✓ En la zona de trabajo se visualizan los valores nominales del funcionamiento manual previo.
- ✓ La visualización en la zona de trabajo depende de la configuración. A modo estándar se visualizan todas las variables de ajuste disponibles.

5.3.1 Seleccionar variables de control

Requisito:

- 5.3 »Configurar el modo manual« (página 60)

Procedimiento:

- ▶ En la pestaña **Magnitudes controladas**, seleccione el botón .
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo **Seleccionar variables de control**.

En este cuadro de diálogo se pueden ocultar variables de control individuales o mostrar límites de advertencia para el procesamiento.

- ▶ Para mostrar una variable de control, marque la casilla de verificación.
- ▶ Para activar la introducción y visualización de gradienes para la variable de control respectiva, coloque el interruptor **Gradiente** en **On**. **Gradiente** es aquí una velocidad de modificación. Los gradienes y las velocidades de modificación pueden definirse para cada variable de control disponible → 5.3.3 »Fijar gradienes para magnitudes de regulación« (página 61).
- ▶ Confirme con **OK**.
- ✓ El cuadro de diálogo se cierra.

5.3.2 Fijar valores nominales para variables de control

Requisito:

- → 5.3.1 »Seleccionar variables de control« (página 60)

Procedimiento:

- Seleccione una variable de control, p. ej. **Temperatura**.
- ✓ El cuadro de diálogo **Temperatura** se abre.
- Introduzca un valor nominal de temperatura.
- Confirme con **OK**.
- ✓ El cuadro de diálogo se cierra.

5.3.3 Fijar gradientes para magnitudes de regulación

Requisito:

- → 5.3.1 »Seleccionar variables de control« (página 60).

Procedimiento:

Un gradiente define la velocidad de modificación. Para definir un gradiente o una velocidad de modificación, se necesitan tres datos: un valor de salida, un valor meta y una velocidad de modificación. La instalación controla el valor meta con la velocidad de modificación definida. El control calcula el tiempo necesario para alcanzar el valor meta con la velocidad de modificación a partir de los valores dados, pero no los muestra. La indicación de tiempo en el campo **Duración** (no aparece en la figura) no tiene ningún efecto en el gradiente. Esta indicación temporal sólo se refiere a la duración con la que se ejecutan las condiciones de funcionamiento, independientemente de si se alcanzan o no los valores meta.

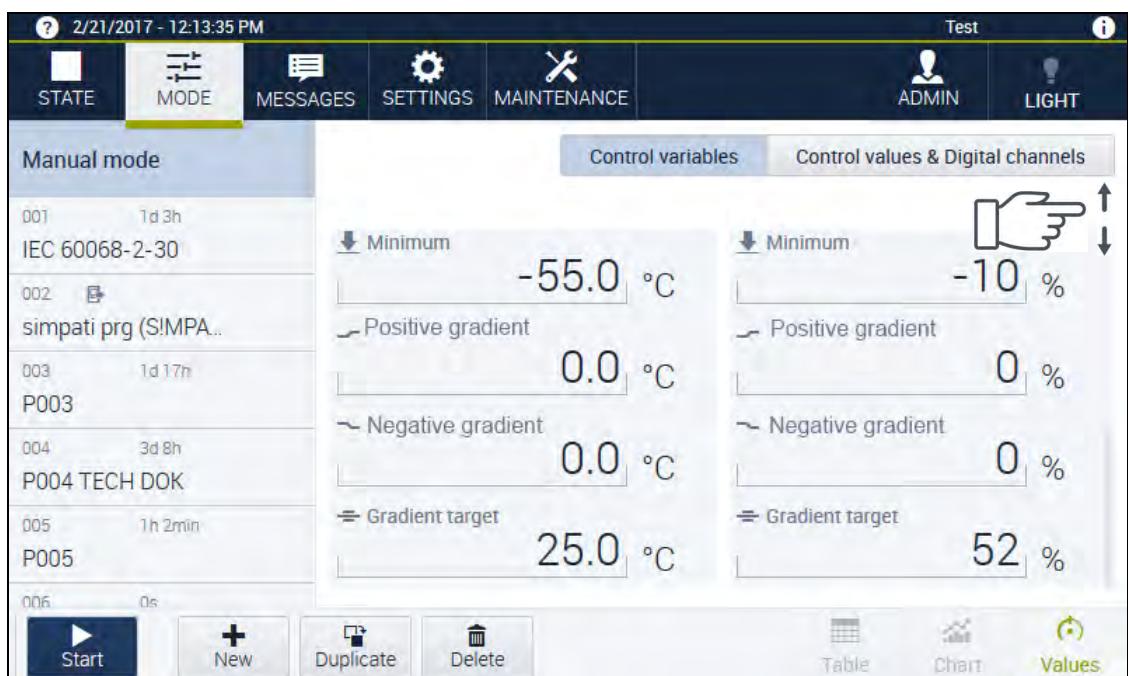


Fig. 5-1 Ajustar menú MODO - Gradiente

5 MODO MANUAL

5.3 Configurar el modo manual

Datos necesarios	Introducción en WEBSeason®	Valor de ejemplo para variable de control Temperatura
Valor de salida	Temperatura	20 °C
Valor meta	Gradiente objetivo	60 °C
Velocidad	Dependiendo de si se debe aumentar o bajar la temperatura en comparación con el valor real actual, introduzca el gradiente o la velocidad de modificación en el campo: Gradiente positivo (si se debe aumentar la temperatura) Gradiente negativo (si se debe bajar la temperatura)	2 K/min en el campo Gradiente positivo

Tabla 5-1 Ejemplo: definir gradiente para la variable de control Temperatura

5.3.4 Fijar la duración

Requisito:

- El menú **MODO** está seleccionado.
- **Modo manual** está seleccionado.

Procedimiento:

- Seleccione la pestaña **Magnitudes controladas**.
- Seleccione el botón **Duración**.
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo para la introducción de valores.
- Ajuste la duración:
 - Tiempo de funcionamiento ilimitado: coloque el interruptor **Continuo** en **On**.
 - Tiempo de funcionamiento limitado: seleccione primero la unidad de tiempo, p. ej., horas, en el menú desplegable **▼** e introduzca después el valor de tiempo, p. ej., 8.
- ✓ Si se introduce un tiempo de funcionamiento limitado, el interruptor cambia **Continuo** automáticamente a **Off**.
- Confirme con **OK**.
- ✓ El cuadro de diálogo se cierra y se confirma el ajuste.

5.3.5 Ajustar la visualización de los valores de ajuste

Requisito:

- El menú **MODO** está seleccionado.
- **Modo manual** está seleccionado.

Procedimiento:

- ▶ Seleccione la pestaña **Val. ajuste & canales digit.**.
- ✓ En la zona de trabajo se visualizan los valores preajustados para los parámetros **Val. ajuste & canales digit..**
- ▶ En el área **Valores de ajuste**, seleccione el botón 
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo **Seleccionar valores de regulación**.
- ▶ Para ocultar un valor de ajuste, desmarque la casilla de verificación.
- ▶ Confirme con **OK**.
- ✓ El cuadro de diálogo se cierra.
- ✓ Los valores de ajuste seleccionados se visualizan.

5.3.6 Configuración de valores de ajuste

Requisito:

- El menú **MODO** está seleccionado.
- **Modo manual** está seleccionado.
- La pestaña **Val. ajuste & canales digit.** está seleccionada.

Procedimiento:

- ▶ Seleccione un valor de ajuste, p. ej. **ventilador¹⁾**.
- ✓ El cuadro de diálogo **Ventilador¹⁾** se abre.
- ▶ Introduzca un valor nuevo.
- ▶ Confirme con **OK**.
- ▶ Repita los pasos de este ejemplo para los otros valores de ajuste disponibles.
- ✓ Los valores de ajuste actuales se visualizan en la zona de trabajo.

5.3 Configurar el modo manual

5.3.7 Ajustar la visualización de los canales digitales

Requisito:

- El menú **MODO** está seleccionado.
- **Modo manual** está seleccionado.
- La pestaña **Val. ajuste & canales digit.** está seleccionada.

Procedimiento:

- ▶ En el área **Canales digitales**, seleccione el botón .
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo **Seleccionar canal digital**.
- ▶ Para ocultar un canal digital, desmarque la casilla de verificación.
- ▶ Confirme con **OK**.
- ✓ El cuadro de diálogo se cierra.
- ✓ Los canales digitales seleccionados se visualizan en la zona de trabajo.

5.3.8 Activar canales digitales

Requisito:

- El menú **MODO** está seleccionado.
- **Modo manual** está seleccionado.
- La pestaña **Val. ajuste & canales digit.** está seleccionada.

Procedimiento:

- ▶ En la zona **Canales digitales**, seleccione el botón del canal digital correspondiente.
- ✓ El canal digital está activado. La pantalla cambia de inactiva  a activa .

5.4 Iniciar el funcionamiento

Requisito:

- Los valores límite del limitador del software están configurados.
- Se ha configurado el limitador de selección de temperatura.
- **Modo manual** está seleccionado.
- Los valores nominales, los valores de ajuste y los canales digitales están configurados.
- El menú **MODO** está seleccionado.

Procedimiento:

- ▶ Seleccione el botón **Start**.
- ▶ Confirme con **OK** el recordatorio del limitador de selección de temperatura.
- ✓ Se inicia el funcionamiento. Se muestra el estado **EN FUNCIONAMIENTO** en la barra de menú.

5.5 Modificar valores durante un funcionamiento en curso

Los valores se pueden modificar en modo manual, también durante un funcionamiento en curso.

- ▶ Seleccione el menú **MODO**.
- ▶ Modifique los valores.
- ✓ Los valores modificados se aceptan directamente.

5.6 Parar el funcionamiento

- ▶ Seleccione el menú **EN FUNCIONAMIENTO**.
- ▶ Seleccione el botón **Stop**.
- ▶ Confirme la pregunta con **OK**.
- ✓ Se detiene el funcionamiento. Se muestra el estado **ESTADO** en la barra de menú.

5.7 **Lista de control «Configurar e iniciar el funcionamiento manual»**

- 5.1 »Fijar los valores límite del software« (página 59)
- 5.2 »Ajustar el limitador de selección de temperatura« (página 59)
- 5.3.1 »Seleccionar variables de control« (página 60)
- 5.3.2 »Fijar valores nominales para variables de control« (página 61)
- 5.3.3 »Fijar gradientes para magnitudes de regulación« (página 61)
- 5.3.4 »Fijar la duración« (página 62)
- 5.3.5 »Ajustar la visualización de los valores de ajuste« (página 63)
- 5.3.6 »Configuración de valores de ajuste« (página 63)
- 5.3.7 »Ajustar la visualización de los canales digitales« (página 64)
- 5.3.8 »Activar canales digitales« (página 64)
- 5.4 »Iniciar el funcionamiento« (página 65)

6 MODO PROGRAMADO

Webseason diferencia entre dos modos operativos (**MODO**): modo manual y modo programado.

En el modo manual, especifique sólo un valor por cada variable de control para una duración deseada → *5 »Modo manual«* (página 59).

En el modo programado, elabore un programa de tantos pasos de programa como se deseen. Especifique para cada paso de programa un valor por cada variable del proceso (variable de control, valor de ajuste, canal digital). Los pasos de programa con los diferentes valores se ejecutan sucesivamente de forma automática.

Se pueden crear y guardar hasta 100 programas. Se puede visualizar un máximo de 120 programas. Los programas en las ubicaciones de programa del 100 hasta el 120 son programas fijos de fábrica, protegidos contra escritura..

6.1 Ajustar el limitador de selección de temperatura

Para proteger el objeto de ensayo/de carga de sobreesfuerzos térmicos, la instalación está equipada con un limitador de selección de temperatura independiente del software.¹⁾ El funcionamiento se detiene si se sobrepasa/no se alcanza un valor límite de temperatura.

- ▶ Consulte la posición del limitador selector de temperatura en las → *instrucciones de operación de la instalación* .
- ▶ Antes de cada funcionamiento adapte al objeto de ensayos/de carga los valores límite del limitador de selección de temperatura.

6.2 Crear y editar un nuevo programa

- ▶ Seleccione el menú **MODO** .
- ▶ En la barra inferior, seleccione el botón  .
- ✓ Se crea un programa básico nuevo en la siguiente ubicación que esté libre y se puede editar.
- ▶ Cambie el nombre del programa, para ello pulse en el nombre del programa en la barra lateral y cambie el nombre.
- ▶ Cree los pasos del programa sucesivamente:
 - ▶ Para editar un paso del programa, seleccione el paso (**Step 1**) que quiera editar.
 - ▶ Para cambiar el nombre de un paso del programa, selecciónelo e introduzca otro nombre.
 - ▶ Para añadir otro paso de programa, seleccione el botón **Paso nuevo** .
 - ✓ El nuevo paso del programa se añade detrás del paso del programa seleccionado actualmente.
 - ▶ Para borrar un paso, selecciónelo y seleccione el botón **Eliminar paso** .
 - ▶ Puede guardar un programa y finalizar la edición en cualquier momento seleccionando el botón **Listo** en la barra edición. Para continuar editando el programa, seleccione el botón **Editar programa** en la barra inferior.

1)Varía según la instalación

6.2 Crear y editar un nuevo programa

6.2.1 Seleccionar variables de control

- ▶ En la pestaña **Magnitudes controladas**, seleccione el botón  .

- ✓ Se abre el cuadro de diálogo **Seleccionar variables de control**.

En este cuadro de diálogo se pueden mostrar y ocultar cada una de las magnitudes de regulación y los campos de entrada de una rampa.

- ▶ Para mostrar una variable de control, marque la casilla de verificación.
- ▶ Para mostrar una rampa para la magnitud de regulación, coloque el interruptor **Rampa** en **On**.
- ▶ Confirme con **OK**.
- ✓ El cuadro de diálogo se cierra.

Nota: los perfiles inactivos no se tratan en el funcionamiento del programa. Esto significa que mantienen el valor establecido antes del inicio del programa.

6.2.2 Fijar valores nominales para variables de control

Requisito:

- El programa está en proceso.
- Se muestran las variables de control y los límites de advertencia.

Procedimiento:

- ▶ Seleccione una variable de control, p. ej. **Temperatura**.
- ✓ El cuadro de diálogo **Temperatura** se abre.
- ▶ Introduzca el valor nominal de temperatura para el paso seleccionado.

El paso 1 es el punto de salida del programa. No se puede especificar ninguna duración.

Función »Esperar a«

La función »Esperar a« se emplea para detener el avance del programa hasta que un parámetro del proceso alcance el valor programado.

La función sólo se visualiza en el diálogo si se cumplen las siguientes condiciones:

- El paso no es el paso 1. En el paso 1 no se puede ajustar la función.
- En el paso con la función **Esperar a** o en un paso previo cualquiera, debe configurarse un periodo de programación de 5 segundos como mínimo.

Activación de »Esperar a«

Para activar la función »Esperar a«, proceda de la siguiente manera:

- ▶ Seleccione el paso en el que debe activarse la función.
- ▶ Seleccione la variable de control a la que se debe esperar.
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo **Seleccionar variables de control**.

Coloque el interruptor **Esperar a** en **On**.

- ▶ Si se activa la función **Esperar a**, pasará lo siguiente:
 - El valor nominal se activa.

- Para ello, la duración configurada del paso respectivo hace una pausa.
- En cuanto se alcanza el valor nominal, comienza la expiración de la duración configurada o del próximo paso.
- ▶ Si se activa **Esperar a** en, por ejemplo, el paso 2 , el paso 3 se activa entonces, si se ha alcanzado el valor nominal del paso 2 . Mientras tanto se detiene la ejecución del programa. El tiempo del programa se inicia tan sólo con el paso 2.
- ▶ Si se desactiva **Esperar a** en el paso 2, pasa lo siguiente:
- El valor nominal continúa siendo controlado durante todo el tiempo configurado.
- Se origina una rampa del valor nominal entre el paso 2 y 3. El control se aproxima lo más rápidamente posible a la rampa de valor nominal.
- El tiempo del programa se inicia con el paso 2.

Programar una rampa

Si desea programar una rampa como entre el paso 2 y 3 en → *Fig. 6-1 »Ejemplo de un programa«* (página 70), proceda como se indica a continuación:

- ▶ Programe un paso con una temperatura deseada.
- ▶ Programe otro paso con una duración y una temperatura deseada, que se encuentre por encima o por debajo de la temperatura anterior.
 - ✓ El valor nominal continúa siendo controlado durante todo el tiempo configurado. Se origina una rampa del valor nominal.

Si se desactiva **Esperar a** en el paso 2, la regulación se aproximará lo más rápidamente posible a la rampa del valor nominal. Para ello, los valores reales pueden diferir de los valores nominales al principio, durante un periodo de tiempo de diferente duración, según la temperatura de salida.

Programar constantes

Si desea mantener una temperatura constante durante un periodo de tiempo deseado, proceda como se indica a continuación:

- ▶ Programe un paso con la temperatura deseada. No defina todavía la duración de la constante en este paso, sino sólo de qué forma se debe alcanzar la temperatura (p. ej., rampa o salto).
 - ✓ La temperatura se alcanzará del modo que usted haya definido.
- ▶ Programe otro paso. Para ello, repita el valor nominal de temperatura del paso anterior, pero esta vez defina la duración deseada de la constante, comp. pasos 3 y 4 así como 5 y 6 en → *Fig. 6-1 »Ejemplo de un programa«* (página 70).
 - ✓ La temperatura se mantiene constante durante el tiempo indicado.

Programar un salto

Si desea programar un salto, como entre los pasos 4 y 5 en → *Fig. 6-1 »Ejemplo de un programa«* (página 70), proceda como se indica a continuación:

- ▶ Programe un paso como punto de salida para el salto.
- ▶ Programe un siguiente paso con una duración de 00:00:00 y la temperatura deseada.
 - ✓ La temperatura se regula lo más rápido posible.

6 MODO PROGRAMADO

6.2 Crear y editar un nuevo programa

Ejemplo de programa

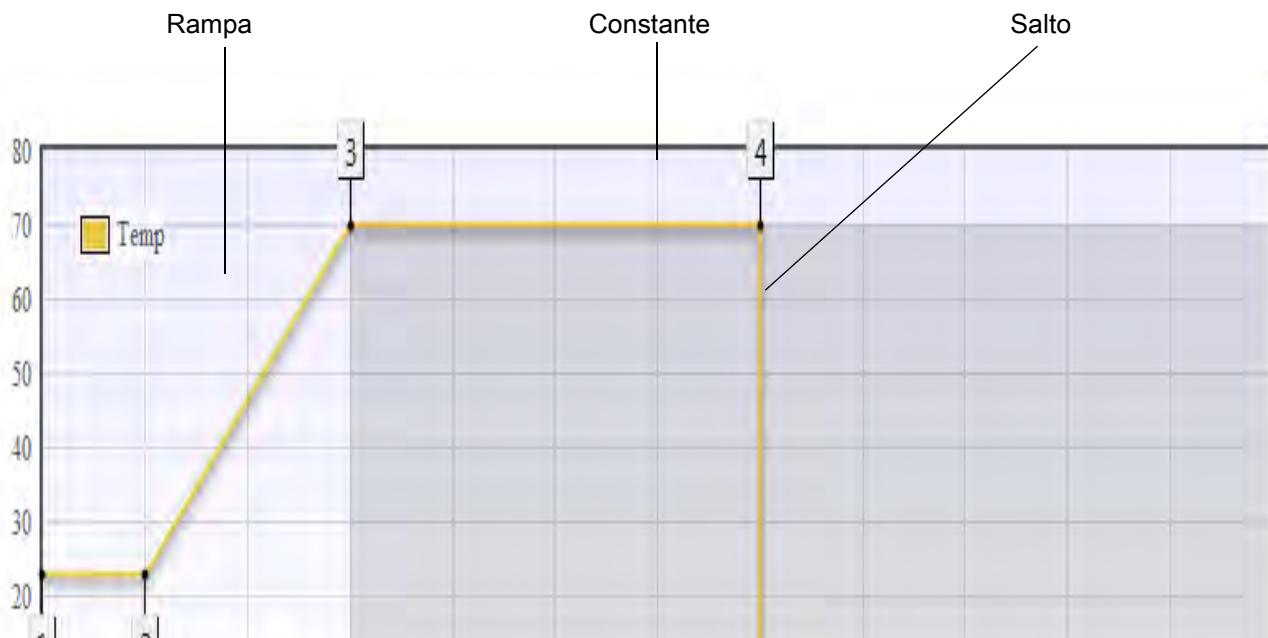


Fig. 6-1 Ejemplo de un programa

Paso	Duració n	Temperatura (°C)	Esperar a
1	0:00:00	23	0
2	0:30:00	23	0
3	1:00:00	70	0
4	2:00:00	70	0
5	0:00:00	-5	1
6	2:30:00	-5	0

Tabla 6-1 Valores para programa de ejemplo

6.2.3 Fijar valores límite para variables de control

- ▶ En la variable de control deseada, seleccione el botón **Límite de aviso máximo**.
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo **Límite de aviso máximo**.
- ▶ Introduzca un nuevo valor límite superior para el límite de advertencia.
- ▶ Confirme con **OK**.
- ✓ El cuadro de diálogo se cierra.
- ▶ Repita los pasos realizados en **Límite de aviso mínimo** para ajustar el valor límite inferior.
- ▶ Repita los pasos de este ejemplo para las otras variables de control.

AVISO

Sobrescritura de los límites de advertencia

Puede definir los límites de advertencia en el menú **AJUSTES** y en el editor de programas. Los límites de alarma solo se pueden fijar en el menú **AJUSTES**. Los ajustes de los límites de advertencia efectuados en el menú **MODO** sobrescriben los ajustes de los límites de advertencia del menú **AJUSTES**.

6.2.4 Fijar la duración del paso del programa

Requisito:

- El menú **MODO** está activado.
- Hay un paso de programa seleccionado y en proceso.

Procedimiento:

- ▶ Seleccione la pestaña **Magnitudes controladas**.
- ▶ Seleccione el botón **Duración**.
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo para la introducción de valores.
- ▶ Ajuste la duración del paso del programa, para ello seleccione en el menú desplegable ▾ primero la unidad de tiempo, p. ej., horas, y después introduzca el valor del tiempo, p. ej., 8.
 - ▶ Si en el paso de programa ha activado la función **Esperar a** para un valor nominal, pasa lo siguiente:
 - La duración configurada hace una pausa o "espera" hasta que se haya alcanzado el valor nominal.
 - En cuanto se alcanza el valor nominal, comienza la expiración de la duración configurada o del próximo paso → »Función »**Esperar a**«« (página 68).
 - ▶ Si en el paso no ha activado la función **Esperar a** para ningún valor nominal, pasa lo siguiente:
 - El programa o la duración continúa funcionando, independientemente de si se ha alcanzado el valor nominal → »Programar una rampa« (página 69).
- ▶ Confirme con **OK**.
- ✓ El cuadro de diálogo se cierra y se confirma el ajuste.

6 MODO PROGRAMADO

6.2 Crear y editar un nuevo programa

6.2.5 Ajustar la visualización de los valores de ajuste

Requisito:

- El menú **MODO** está seleccionado.
- Hay un paso de programa seleccionado y en proceso.

Procedimiento:

- ▶ Seleccione la pestaña **Val. ajuste & canales digit.**.
- ▶ En el área **Valores de ajuste**, seleccione el botón .
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo **Seleccionar valores de regulación**.

En este cuadro de diálogo se pueden mostrar y ocultar cada uno de los valores de ajuste.

- ▶ Para mostrar un valor de ajuste, marque la casilla de verificación.
- ▶ Confirme con **OK**.
- ✓ El cuadro de diálogo se cierra.

6.2.6 Ajustar valores de ajuste

Requisito:

- El menú **MODO** está seleccionado.
- Hay un paso de programa seleccionado y en proceso.
- La pestaña **Val. ajuste & canales digit.** está seleccionada.

Procedimiento:

- ▶ Seleccione un valor de ajuste.
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo del valor de ajuste seleccionado.
- ▶ Introduzca un valor nuevo.
- ▶ Confirme con **OK**.
- ▶ Repita los pasos de este ejemplo para los otros valores de ajuste disponibles.
- ✓ Los valores de ajuste actuales se visualizan en la zona de trabajo.

6.2.7 Ajustar la visualización de los canales digitales

Requisito:

- El menú **MODO** está seleccionado.
- Hay un paso de programa seleccionado y en proceso.
- La pestaña **Val. ajuste & canales digit.** está seleccionada.

Procedimiento:

- ▶ En el área **Canales digitales**, seleccione el botón .
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo **Seleccionar canal digital**.
- ▶ Para ocultar un canal digital, desmarque la casilla de verificación.

1)Varía según la instalación

- ▶ Confirme con **OK**.
- ✓ El cuadro de diálogo se cierra.
- ✓ Los canales digitales seleccionados se visualizan en la zona de trabajo.

6.2.8 Activar canales digitales

Requisito:

- El menú **MODO** está seleccionado.
- Hay un paso de programa seleccionado y en proceso.
- La pestaña **Val. ajuste & canales digit.** está seleccionada.

Procedimiento:

- ▶ En la zona **Canales digitales**, seleccione el botón del canal digital correspondiente.
- ✓ El canal digital está activado. La pantalla cambia de inactiva  a activa .

6.2.9 Creación de bucle

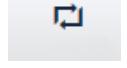
Un bucle es una repetición de uno o varios pasos de programa.

Requisito:

- El menú **MODO** está seleccionado.
- Hay un paso de programa seleccionado y en proceso.
- Las variables de control, los valores de ajuste y los canales digitales ya han sido configurados.

Un cambio de estado en un programa siempre se define mediante 2 pasos. El primer paso determina la condición de partida. En el 2º paso se definen los valores finales así como el tiempo entre ambos estados.

Procedimiento:

- ▶ En la barra inferior, seleccione el botón .
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo **Crear bucles** → *Fig. 6-2 »Crear bucles«* (página 74).
- ▶ Seleccione en el cuadro de diálogo los pasos, que desea enlazar con un bucle:
 - ▶ Seleccionar el primer paso, p. ej. **Step 2**.
 - ▶ Seleccionar el último paso, p. ej. **Step 7**.

6 MODO PROGRAMADO

6.2 Crear y editar un nuevo programa

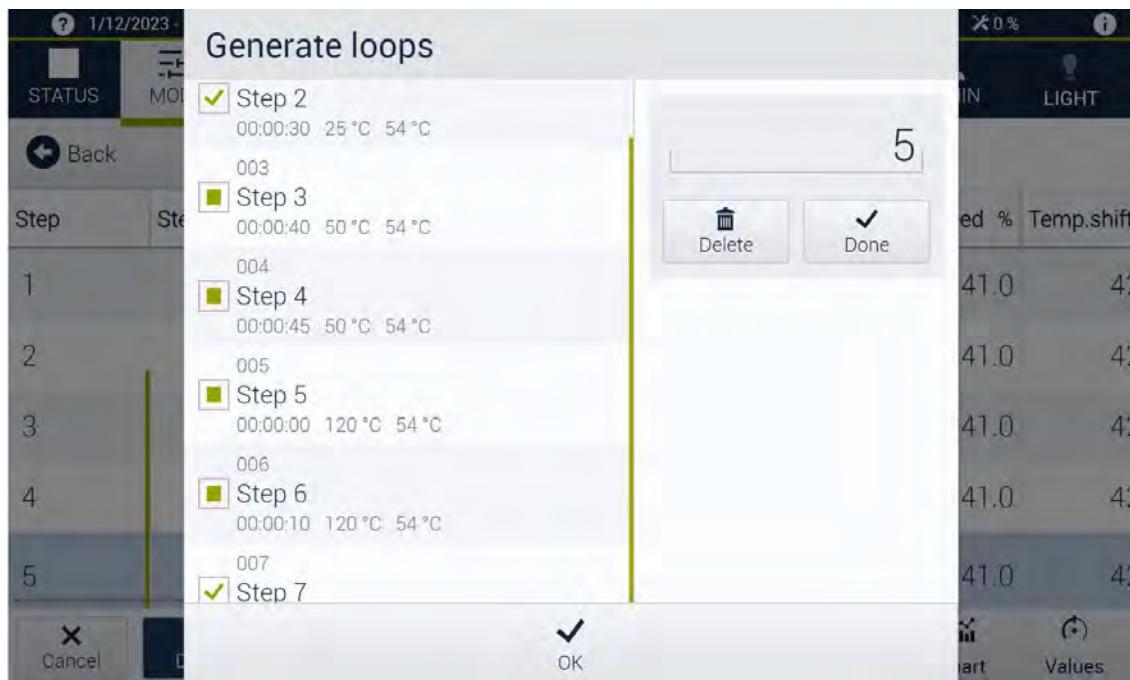


Fig. 6-2 Crear bucles

- ✓ Los pasos, que se encuentran entre el primer y el último paso del bucle, han sido seleccionados automáticamente.
- ✓ El bucle ha sido marcado con una barra verde.
- ▶ Fije el número de ejecuciones de los pasos seleccionados (aquí, p. ej., 5). PPara ello, tenga en cuenta que los pasos ya se han efectuado una vez antes de que comience la repetición.

Ejemplo: si se desea que los pasos del 2 al 7 se ejecutan un total de 5 veces, introduzca el número 5.

- ▶ Para finalizar la creación del bucle activo, seleccione el botón **Listo**.
- ✓ El bucle está marcado con una barra verde. El número de ejecuciones se encuentra en la casilla, en el extremo inferior de la barra verde.
- ▶ Para crear otro bucle, vuelva a pulsar el primer y el último paso del bucle deseado. Para ello se pueden integrar los bucles ya creados, si el bucle nuevo termina por lo menos un paso después que el bucle existente → Fig. 6-3 »Entrelazar varios bucles« (página 75).
- ▶ Para finalizar la edición del bucle superior, seleccione el botón **Listo**.

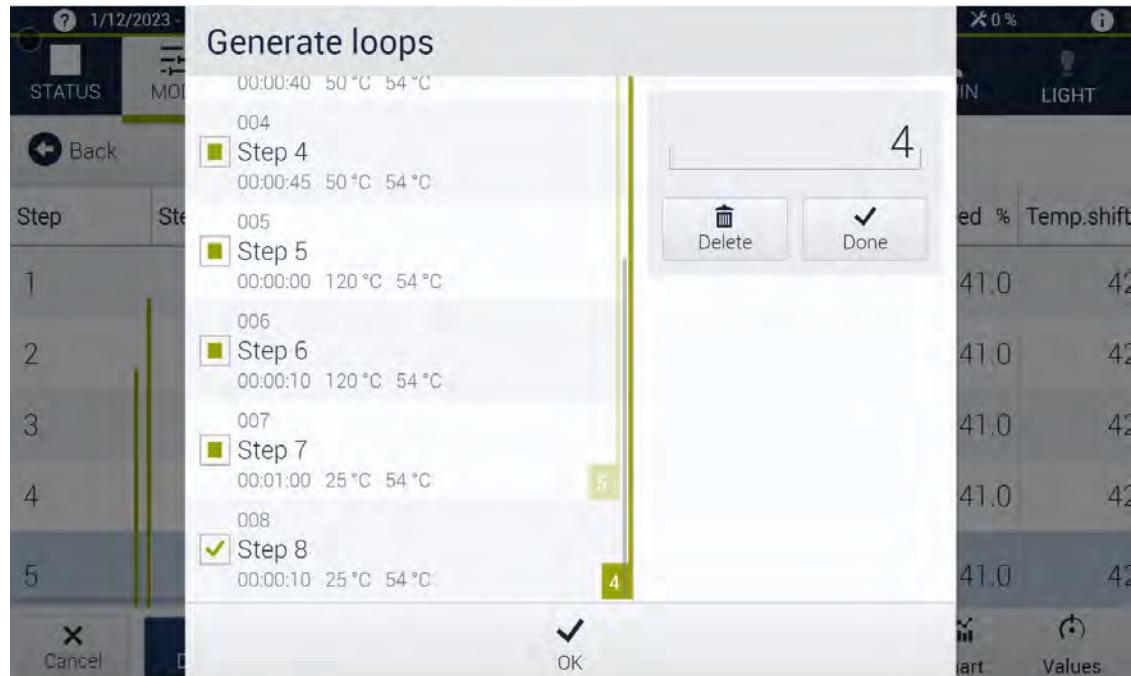


Fig. 6-3 Entrelazar varios bucles

- ✓ Los bucles entrelazados y el número de ellos se visualizan con símbolos verdes.
- Para guardar y cerrar el cuadro de diálogo **Crear bucles**, seleccione el botón **OK**.

NOTA



Un cambio de valor en el programa consta siempre de 2 pasos. En el ejemplo, una rampa se define mediante los pasos «Paso 2» y «Paso 3». Los valores al final del «Paso 2», aquí 25 °C, conforman el valor inicial de la rampa. A partir de «Paso 3», se añade el valor final de la rampa 50 °C y la duración 40 segundos. Para repetir esta rampa, debe estar completamente dentro del bucle marcado.

NOTA



El bucle programado se visualiza como una barra verde en todas las representaciones. En la vista gráfica del programa, este puede "desglosarse" adicionalmente. Esto significa que los bucles se convierten en pasos de programa a través de los cuales se representa toda la secuencia del programa.

6.2.10 Editar un bucle

- Para editar un bucle ya creado, seleccione la casilla con el número de ejecuciones .

6 MODO PROGRAMADO

6.2 Crear y editar un nuevo programa

6.2.11 Desactivar variables de proceso

Para que la programación sea más clara, es posible desactivar las variables de proceso que no sean necesarias.

Lo importante aquí es que los perfiles inactivos dejen de manejarse en el modo de programación. Esto significa que mantienen el valor establecido antes de que se inicie el programa. Si una variable de proceso debe tener un valor definido en modo de programación, debe programarse con este valor y no debe ocultarse.

6.2.12 Guardar el programa

- ▶ Para finalizar la edición del programa, seleccione el botón  en la barra inferior.
- ✓ El programa está guardado y se ha cerrado el modo de edición.
- ▶ Si selecciona otro menú mientras crea el programa, se abre un cuadro de consulta en el que se le pregunta si desea realmente dejar de editar el programa.
- ✓ El programa no se guarda entonces.

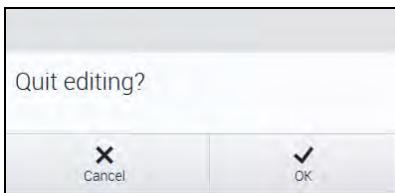


Fig. 6-4 Editar programa - Finalizar edición

6.3 Copiar programa

Si se desea elaborar un programa, que se parece a un programa ya disponible, se puede copiar y modificar el programa existente. Los programas en los puestos de programa del 100 hasta el 120 son programas fijos de fábrica, protegidos contra escritura. Para el procesamiento, se puede copiar un programa fijo en un puesto de programa < 100.

Requisito:

- El menú **MODO** está seleccionado.

Procedimiento:

- ▶ Seleccione el botón  .
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo **Copiar programa**.
- ▶ Seleccione el programa que quiere copiar.
- ▶ En el menú desplegable ▼, seleccione la posición del programa en la que se debe guardar la copia.
- ▶ Seleccione el botón **OK** .
- ✓ Si ya se ha depositado un programa en la posición del programa seleccionada, aparece un cuadro de consulta, en el que se pregunta si se debe sobrescribir el programa existente.
- ✓ El programa se añade a la barra lateral, en la posición del programa indicada.

6.4 Iniciar el programa

Requisito:

- Los valores límite del limitador del software están configurados.
- Se ha configurado el limitador de selección de temperatura.
- Se han ajustado los valores nominales, los valores de ajuste y los canales digitales.
- El menú **MODO** está seleccionado.

Procedimiento:

- ▶ Seleccione el programa que quiera en la barra lateral.
- ▶ En la barra inferior, seleccione el botón  .
- ✓ El cuadro de diálogo **Inicio** [Nombre del programa] se abre.

En este cuadro de diálogo se le recordará que debe configurar el limitador de selección de temperatura. Además, se puede modificar la hora de inicio, el número de ciclos y el tiempo de avance del programa.

- ▶ Para que el programa no comience de inmediato, sino más tarde, coloque el interruptor **Modificar tiempo de inicio** en **On** e introduzca la fecha y la hora de inicio deseada.
- ▶ Si el programa debe comenzar inmediatamente, coloque el interruptor en **Off**. Ignore la indicación de tiempo y fecha.
- ▶ Introduzca el número de ciclos de programa deseado en el campo de entrada **Ejecuciones del programa**
- ▶ Para que el programa vaya sincronizado con la hora actual, coloque el interruptor **Síncrono a tiempo real** en **On**. De lo contrario, el programa se iniciará a la hora 0.

6 MODO PROGRAMADO

6.5 Cambiar la vista

- ▶ Introduzca en el campo de entrada **Tiempo de espera** el tiempo y la unidad de tiempo, que desea omitir. Con la ayuda de la función **Tiempo de espera**, se puede iniciar el programa en cualquier momento dentro del tiempo del programa. Ejemplo: si el programa dura un total de 10h, se pueden saltar, p. ej., las 3 primeras horas del programa, introduciendo el **Tiempo de espera**.
- ▶ Si ha finalizado los ajustes, seleccione el botón **OK**.
- ✓ Se inicia el programa. Se muestra el estado **EN FUNCIONAMIENTO** en la barra de menú.

6.5 Cambiar la vista

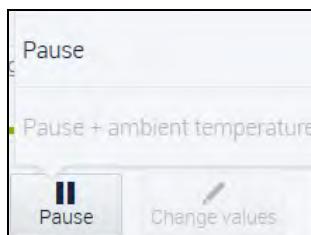
Con los botones  ,  y  puede cambiar a la vista respectiva del programa en el editor:

- En la vista **Diagrama** se puede observar y analizar el desarrollo de los valores nominales y reales del nuevo programa. En esta vista no se pueden editar los valores.
- En la vista **Tabla** puede visualizar simultáneamente y editar varios pasos, valores nominales configurados, así como valores de ajuste y canales digitales. Para modificar un valor, proceda de la siguiente manera:
 - ▶ Seleccione una nueva línea de programación.
 - ✓ La línea se muestra con un fondo azul.
 - ▶ Haga clic en la respectiva columna de la tabla.
 - ✓ Se abre el campo de entrada asociado al valor correspondiente.
- En la vista **Valores** los pasos se muestran a modo de lista. Una vez seleccionado un paso, este se puede editar según sea necesario.

6.6 Pausar el programa

Un programa puede pausar de dos maneras: **Pausa** y **Pausa + temp. ambiente**.

- ▶ Para poner en pausa un programa, seleccione el botón  .
- ✓ Se abre un menú con las posibilidades de selección **Pausa** y **Pausa + temp. ambiente**.



- ▶ Seleccione una de las posibilidades, en función de las necesidades:

Pausa

Sólo se detiene el tiempo del programa. La regulación de las variables de control, los canales digitales y los valores de ajuste permanece conectada. La temperatura se mantiene.

- ✓ Se conserva el estado directamente anterior a la pausa.
- ✓ El tiempo del programa se detiene.
- ✓ Se continúa con el registro de los valores reales.

Pausa + temp. ambiente¹⁾

- ✓ El tiempo del programa se detiene.
- ✓ Las condiciones vuelven a un estado seguro lo más rápidamente posible. Se desactivan las condiciones de funcionamiento que representan un riesgo para personas (p. ej., gases o radiaciones).
- ✓ Es posible abrir, cargar o, en caso necesario, entrar en la instalación de forma segura → *Instrucciones de operación para la instalación respectiva*.

6.7 Proseguir con el programa¹⁾

El programa puede proseguir tras una pausa, en cualquier momento deseado.

- ▶ Para proseguir con un programa, seleccione el botón  .
- ✓ Los efectos se diferencian como se indica a continuación:

Pausa

- ✓ Como las condiciones de funcionamiento se han mantenido durante la pausa, el programa prosigue sin variaciones de las condiciones.

Pausa + temp. ambiente

- ✓ La continuación depende de la programación de la instalación.

6.8 Parar el programa

Si se para un programa, finaliza todo el funcionamiento. El programa se elimina y no se puede reanudar.

- ▶ Para parar un programa, seleccione el botón  .
- ✓ Se abre un cuadro de diálogo para la confirmación.
- ▶ Confirme el cuadro de diálogo con **OK**.
- ✓ El programa finaliza.

6.9 Borrar programa

6.9 Borrar programa

UN programa se elimina en los siguientes casos

- Si se cancela un nuevo programa
Nota: desde el momento de la entrada hasta la cancelación, el programa se crea en el sistema de control y está bloqueado para otras personas.
- Si se abandona la página durante la introducción del programa
Nota: Nota: aparece a continuación la indicación de que el programa no se ha guardado. Si se abandona la página de todos modos, se elimina un programa recién creado.
- Si se elimina directamente mediante la barra de menús inferior.
Nota: se realiza una consulta de seguridad.

- En la barra de menú, seleccione el botón **MODO**.
- En la barra lateral, seleccione el botón **Modo manual**.
- En la barra inferior, seleccione el botón 
- ✓ Se abre el cuadro de diálogo para la eliminación de un programa.
- Activar el campo de selección del programa que debe eliminarse.
- En la barra inferior, seleccione el botón 
- ✓ El programa se elimina.

Cada eliminación de un programa se registra en el menú **INFORME**. → *3.5.6 »Menú INFORME«* (página 40)

ÍNDICE

A

Administración de usuarios	44
Advertencia	39, 48

C

Cámara	54
Campo	7
Capturas de pantalla	10
Configuración básica	12
Contraseña	17, 44
Contraseñas	17, 44

E

Editor de programas	36
Elementos de mando	26
Error	39, 48
Esperar a	68
Explicación de gestos	8
Externo	30

G

Gradiente	61
Grupos de usuarios	46

I

Indicación del valor real y nominal	31
Información	39, 48
Interfaz	49, 50
Interrupción del suministro eléctrico	51

L

Limitador de selección de temperatura	59, 67
Límites de aviso	42, 71

M

Mensajes	39
Mensajes de error	39
Modo de ahorro de energía	29
Modo programado	67

N

Navegación	25
Navegador	58
Nombre de usuario	17, 44

P

Pausa	79
Primera puesta en funcionamiento	11
programar	69

S

Seguridad	7, 8, 9, 10, 11
Smartphone	23
Stop	65, 79

T

Tolerancia	43
------------------	----

V

Velocidad de modificación	61
Vista	
Diagrama	32
Tabla	34
Valores	31

Passionately innovative.

We work in partnership to support companies in research, development, production and quality assurance.

With 23 companies in 18 countries at 29 locations.



weisstechnik

For a safe future.

Environmental Simulation

The first choice for engineers and researchers for innovative, safe environmental simulation facilities. In fast motion, our test systems can simulate all the influences in the world as well as for instance in space. In temperature, climate, corrosion, dust or combined stress tests. With a very high degree of reproducibility and precision.

Heat Technology

Experienced engineers and designers develop, plan and produce high-quality, reliable heat technology systems for a broad range of applications from heating and drying cabinets to microwave systems and industrial furnaces.

Air Solutions

As the leading provider of clean rooms, climate technology and air dehumidification, we consistently ensure optimal climatic conditions for people and machines. For industrial production processes, in hospitals, mobile operation tents or in the field of information and telecommunications technology. From project planning to implementation.

Pharmaceutical Technology

With decades of experience and know-how, we guarantee the most sophisticated clean air and containment solutions. Our comprehensive and innovative range of products includes barrier systems, laminar flow systems, safety workbenches, isolators, airlocks and stability test systems.

Weiss Technik GmbH

Greizer Straße 41–49
35447 Reiskirchen/Germany
T +49 6408 84-0

Beethovenstraße 34
72336 Balingen/Germany
T +49 7433 303-0
info@weiss-technik.com
weiss-technik.com



Test it. Heat it. Cool it.